

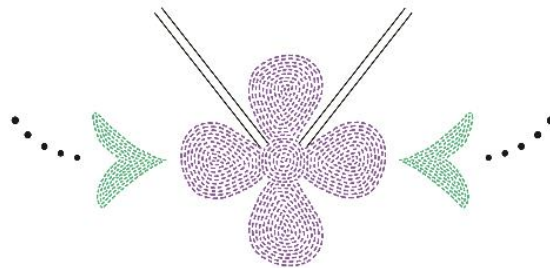
National Inquiry into
Missing and Murdered
Indigenous Women and Girls



Enquête nationale
sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées

**Enquête nationale sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées
Processus de collecte de la vérité
Première partie - Audiences publiques**

**Hôtel North Two, salle de conférence
Montréal (Québec)**



TRADUCTION

**Le lundi 12 mars 2018
Audience publique Volume No.60**

**Mary-Annie Blackned, Silas Blackned, Kirby Blackned
et Bessie Cheezo Blackned, au sujet de Rose-Ann
Blackned**

**Devant la Commissaire en chef, Marion Buller et les
Commissaires Qajaq Robinson et Michèle Audette**

INTERNATIONAL REPORTING INC.
41-5450 chemin Canotek, Ottawa (Ontario) K1J 9G2
Courriel : info@irri.net – Téléphone : 613-748-6043 – Télécopieur : 613-748-8246

II

COMPARUTIONS

Assemblée des Premières Nations	Jeremy Kolodziej (avocat)
Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	Aucune comparution
Concertation des luttes contre l'exploitation sexuelle	Aucune comparution
Conseil des Anicinabek de Kitcisakiki	Aucune comparution
Directeur des poursuites pénales et criminelles	Anny Bernier (avocate)
Gouvernement du Canada	Sarah Churchill-Joly (avocate)
Gouvernement du Québec	André Fauteux (avocat)
Inuit Tapiriit Kanatami	Aucune comparution
Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	Aucune comparution
Nation naskapie de Kawawachikamach	Aucune comparution
Pauktuutit Inuit Women of Canada, Saturviit Inuit Women's Association of Nunavik, Ottawa Inuit Children's Centre	Beth Symes (avocate) Mary Curley (représentante)
Association des femmes autochtones du Québec	Rainbow Miller (avocate)
Regroupement Mamit Innuat Inc.	Aucune comparution
Les Résidences oblates du Québec	Aucune comparution

III

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Volume 60	
12 mars 2018	
Témoins : Mary-Annie Blackned, Silas Blackned, Kirby Blackned et Bessie Cheezo Blackned Au sujet de Rose-Ann Blackned	1
Entendus par la commissaire en chef Marion Buller et les commissaires Qajaq Robinson et Michèle Audette	
Ordonnances : Aucune	
Audience publique, volume 60	
Avocate de la Commission : Fanny Wylde	
Langue : anglais (Kirby Blackned a parlé en langue crie pendant plusieurs minutes, puis en anglais)	
Grands-mères, aînés et gardiens du savoir : Melanie Morrison (Cercle consultatif national sur la famille (CCNF)), Sarah Nowrakudluk (CCNF), Laurie Odjick (CCNF), Sedalia Fazio, Louise Haulli, Audrey Siegl, Pénélope Guay, Kathy Louis, Oscar Kistabish, Évelyne St. Onge, Bernie Poitras Williams, Laureen « Blu » Waters-Gaudio, Martha Greig, Patricia Kaniente Stacey, Michael Standup, Elaine Kicknosway, Edouard Chilton, Sharon Tardif-Shecanapish, Winnie Bosum, Priscilla Bosum	
Greffière : Maryiam Khoury	
Registraire : Bryan Zandberg	

IV

LISTE DES PIÈCES

N°	DESCRIPTION	PAGE
Témoins : Mary-Annie Blackned, Silas Blackned, Kirby Blackned et Bessie Cheezo Blackned Pièces (code : P01P13P0102)		
1	Dossier contenant cinq images numériques affichées au cours du témoignage public de la famille Blackned.	83

AUDIENCES PUBLIQUES 1
Mary-Annie, Silas, Kirby et
Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

Montréal (Québec)

1 --- La séance débute le lundi 12 mars 2018 à 13 h 55

2 **MME KONWATSITSAWI M. MELOCHE** : OK.

3 (S'exprime en langue mohawk). *Hello, everybody.* Bonjour
4 tout le monde. Nous recommence. Oui, je dois parle
5 français, (s'exprime en langue autochtone), alors je dois
6 aussi parler en français. Je pourrais aussi m'exprimer un
7 peu en langue crie. Donc, soyez attentifs. *Hay-hay.*

8 Alors, je tiens à vous souhaiter de nouveau
9 la bienvenue à tous, et nous sommes ici avec la famille
10 Blackned, avec l'avocat Fanny Wylde, *with the lawyer,*
11 Fanny Wylde, qui va présenter tous les membres de la
12 famille. Et buvez votre eau, prenez soin de vous, et nous
13 aurons pour vous tous -- si vous avez besoin de quoi que ce
14 soit, veuillez nous le faire savoir. (S'exprime en langue
15 kanien'kéha).

16 **Me FANNY WYLDE** : *Good afternoon,*
17 *Commissioners.* Bon après-midi. J'aimerais vous présenter
18 notre famille, la famille Blackned. Les personnes ici
19 présentes sont Mary-Annie Blackned, Silas Blackned et
20 Kirby Blackned. Elles sont ici pour partager l'histoire de
21 Rose Blackned, qui a disparu en novembre 1991 et a par la
22 suite été retrouvée morte le 16 novembre 1991 dans la ville
23 de Val-d'Or.

24 Donc, avant de les laisser raconter
25

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 l'histoire, je vais demander à M. Zandberg, le registraire,
2 d'assermenter les témoins. Et ils souhaitent tous prêter
3 serment sur la Bible.

4 **M. BRYAN ZANDBERG** : Bon après-midi. Vous
5 pouvez rester assis, c'est correct. Pouvez-vous juste tenir
6 ça entre vos mains? Mary-Annie, jurez-vous de dire la
7 vérité, toute la vérité et rien que la vérité, que Dieu
8 vous vienne en aide?

9 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui.

10 **M. BRYAN ZANDBERG** : OK. Merci. Et Silas,
11 c'est correct avec la Bible? Est-ce... on est d'accord? OK.
12 Silas, jurez-vous de dire la vérité, toute la vérité et
13 rien que la vérité, que Dieu vous soit en aide?

14 **M. SILAS BLACKNED** : Oui.

15 **M. BRYAN ZANDBERG** : OK, merci.

16 **UN INTERLOCUTEUR** (indiscernable).

17 **M. BRYAN ZANDBERG** : Oh, c'est correct, oui.
18 Silas, promettez-vous d'être sincère pendant votre
19 témoignage d'aujourd'hui? Oh, désolé, Kirby. Oups. Kirby?
20 Le promettez-vous? OK. Merci. Vous pouvez continuer de la
21 tenir ou nous pouvons la remettre dans sa couverture, si
22 vous voulez. C'est comme vous voulez.

23 **Me FANNY WYLDE** : Donc, aussi, avant de
24 commencer, j'aimerais souligner que la famille est
25 accompagnée de personnes qui sont venues la soutenir. À

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 l'arrière se trouve Betsy, qui est la mère de Rose. Nous
2 avons Flori (transcription phonétique), qui est une tante
3 de la famille. Et nous avons Cynthia, qui est aussi la sœur
4 de Rose.

5 Je vais donc demander à chacun de vous de se
6 présenter et de dire quelle est sa relation avec Rose.

7 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : OK. Bon après-midi
8 à tous. Je m'appelle Mary-Annie Blackned. Et Rose était ma
9 sœur.

10 **M. SILAS BLACKNED** : Bonjour, je m'appelle
11 Silas Blackned, et je suis le fils de Rose. Rose était ma
12 mère.

13 **M. KIRBY BLACKNED** : Bon après-midi à tous.
14 Mon nom est Kirby, et je suis le cadet de la famille. Rose
15 était ma sœur.

16 **Me FANNY WYLDE** : Alors Mary-Annie, vous
17 pourriez peut-être commencer par raconter l'histoire de
18 Rose?

19 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : OK. Tout d'abord,
20 je vais parler de Rose. Je vais... qui elle était et à quel
21 point elle nous était chère. Notre sœur, Rose... excusez-
22 moi. Notre sœur s'appelait Rose-Ann Blackned. Elle était
23 l'aînée de notre famille de 10. Elle est née le 13 mai 1968
24 à Waskaganish, de Charlie et Bessie Blackned.

25 Rose avait deux petits garçons. Notre sœur,

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 Rose, était une personne extraordinaire. Elle n'était pas
2 seulement notre sœur, elle était comme notre deuxième
3 maman, notre amie. Elle a pris soin de nous, nous tous, ses
4 frères, sœurs. Chaque fois qu'on était triste, elle nous
5 prenait dans ses bras. Ou chaque fois qu'il y avait un
6 anniversaire, elle faisait un gâteau. Elle avait toujours
7 une façon de vous faire vous sentir spécial. Elle nous
8 montrait toujours à quel point elle nous aimait. Et elle
9 aidait pratiquement nos parents à nous élever.

10 Et notre sœur, Rose, a été retrouvée morte à
11 Val-d'Or le 16 novembre 1991. Elle avait été battue,
12 abandonnée et laissée dans le froid, et elle est morte.
13 Elle a été retrouvée morte. Elle avait disparu, je ne sais
14 pas pendant combien de jours, mais c'est le neuvième jour
15 de sa disparition qu'ils l'ont retrouvée.

16 Et au moment de sa mort, je n'avais que 15
17 ans. Et quand on a appris qu'elle a été retrouvée morte,
18 c'est un des moments les plus difficiles de notre vie,
19 parce qu'elle était comme notre deuxième maman. C'était
20 vraiment difficile pour moi quand je grandissais, parce que
21 je n'étais qu'une jeune fille quand elle est morte, et
22 j'avais l'impression que je devais grandir rapidement après
23 ça, parce que je devais aider mes parents à prendre soin de
24 ses deux garçons. Ses fils, le plus vieux n'avait que 4 ans
25 à l'époque, et son petit garçon avait tout juste 1 an. Son

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 petit garçon a eu 2 ans trois semaines après son
2 enterrement.

3 Et pendant de nombreuses années, on ne
4 savait pas ce qui s'était passé. On ne savait pas, les
5 agents de la police qui ont mené l'enquête n'ont jamais
6 fait l'effort de nous contacter, de nous interroger. Ils
7 n'ont même pas fait appel à nos parents pour identifier son
8 corps. C'est une autre personne de notre communauté, qui
9 était un agent de police, qui l'a identifiée.

10 Pendant tellement longtemps, je me suis
11 toujours demandé ce qui s'est passé. Pourquoi c'est arrivé?
12 Pourquoi la violence existe? Pendant tellement longtemps,
13 je suis restée silencieuse à propos de sa mort. Pendant
14 tellement longtemps, j'ai caché mes larmes. Pendant
15 tellement longtemps, j'ai caché ma colère. C'est seulement,
16 comme, peut-être, il y a deux ans, quand je suis arrivée à
17 Montréal pour la première fois, pour raconter mon histoire,
18 l'histoire de notre regrettée sœur. C'était vraiment
19 difficile d'apprendre qu'elle n'a pas été prise en compte
20 dans les statistiques de décès, et que son décès n'était
21 pas... c'est comme si personne ne le savait. Elle n'a pas
22 été prise en compte. C'était difficile de l'accepter.

23 Quand j'ai su ce qu'ils lui ont fait l'an
24 passé, le 28 janvier 2017, c'est là que j'ai finalement
25 appris la vérité, qu'on a tous finalement appris la vérité

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 sur ce qui lui est arrivé, parce que j'ai communiqué avec
2 ce groupe de Femmes disparues et assassinées qui aident les
3 familles à trouver des réponses. Ils nous ont aidés. Ils
4 ont trouvé la vérité pour nous et nous ont apporté la
5 vérité.

6 Je ne peux pas dire comment mon autre
7 famille se sentait ce jour-là, lorsqu'ils ont appris la
8 vérité, mais moi, j'étais tellement submergée par la colère
9 et la haine. Et, quand j'ai effectué ce voyage pour
10 découvrir la vérité sur ce qui lui était arrivé, je croyais
11 que je pouvais apprendre à me débarrasser de cette colère,
12 cette haine que j'ai envers ces gens qui lui ont fait ça.
13 Mais ça ne s'est pas passé comme ça. Ma colère et ma haine
14 envers eux ont plutôt augmenté, parce que je pensais que
15 c'était injuste qu'ils continuent de vivre leur vie, qu'ils
16 aient la chance de tomber amoureux, se marier, avoir des
17 enfants, alors qu'ils avaient enlevé la vie à ma sœur. J'ai
18 toujours eu le sentiment que ces gens qui lui ont fait ça
19 m'ont empêchée d'avoir une grande sœur, et qu'ils ont privé
20 mes neveux de leur mère.

21 Perdre un être cher de la façon dont nous
22 avons perdu notre sœur est injuste. Ce n'est pas juste.
23 Par-dessus tout, c'est pénible de vivre en se demandant
24 pourquoi, quoi, ne sachant pas, n'ayant aucune information
25 du tout. Et le fait d'apprendre la vérité seulement 25 ans

1 plus tard est un choc. Ça vous brise le cœur.

2 L'affaire concernant le décès de ma sœur a
3 été rouverte l'année dernière, en mars 2017. Et la Sûreté
4 du Québec a rouvert l'affaire. Ils ont demandé à ma famille
5 et moi de les rencontrer, pour nous dire qu'ils examinent à
6 nouveau l'affaire. Et à la fin du mois de juillet de cette
7 année... je veux dire, c'est à la fin de juillet 2017
8 qu'ils ont décidé de fermer le dossier. Et en
9 septembre 2017, ils ont de nouveau fait appel à nous, le
10 procureur de Couronne du Québec, et la SQ, pour tenir une
11 réunion avec nous à Val-d'Or. Ils nous ont informés qu'ils
12 fermaient le dossier sans déposer un chef d'accusation.

13 Ils nous ont dit qu'il n'y a rien de plus
14 qu'on pouvait faire en tant que famille. Savez-vous à quel
15 point ça fait mal quand ils disent qu'il n'y a rien de plus
16 que vous pouvez faire, quand la chose que vous voulez le
17 plus c'est la justice? C'est tout ce que j'ai toujours
18 voulu pour ma sœur, la justice. Et toutes les femmes qui
19 ont disparu et ont été assassinées méritent toutes la
20 justice afin que les familles puissent avoir la paix. Je
21 veux que justice soit faite pour pouvoir fermer ce
22 chapitre-là de ma vie et apprendre à vivre en paix, pas
23 seulement dans la vie, mais dans mon cœur.

24 Je vais parfois parler dans ma langue.

25 **Me FANNY WYLDE** : Pour votre information, il

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 y a un interprète cri, alors si vous avez besoin
2 d'interprétation...

3 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Quand ils ont
4 fermé le dossier, c'était vraiment décevant parce que je
5 sais qui sont ces gens. Je connais les deux femmes qui lui
6 ont fait ça. C'était mes amies d'enfance. Mais quand j'ai
7 appris que c'était elles, je n'ai jamais pris contact avec
8 elles, je ne les ai jamais vues. C'est comme si d'une
9 certaine façon, j'avais l'impression qu'elles m'avaient
10 poignardée, mes amies m'ont poignardée dans le cœur en
11 ôtant la vie à ma sœur, en la battant au point où elle
12 était impuissante pendant l'hiver, et en la laissant
13 là-bas, toute seule dans le froid. Même si quand elle a
14 demandé de l'aide, elles se sont juste éloignées.

15 Aujourd'hui, je suis très déçue du système
16 de justice. J'ai perdu confiance dans le système de
17 justice. J'ai perdu confiance en la police. Mais je n'ai
18 pas perdu espoir qu'on puisse encore obtenir justice un
19 jour. Donc, c'est tout ce que je veux maintenant,
20 maintenant que je sais la vérité sur ce qui lui est arrivé.
21 Tout ce que je veux maintenant c'est la justice, parce que
22 je crois que c'est ce qu'elle veut qu'on fasse pour elle,
23 obtenir justice.

24 Pour terminer, je tiens à dire que si vous
25 avez une sœur, une petite sœur, une grande sœur, ou un

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 grand frère, ou un petit frère, si vous vous battez, vous
2 disputez, comme ça arrive dans toutes les familles,
3 excusez-vous l'un à l'autre chaque fois, pardonnez-vous
4 chaque fois, parce que je peux vous dire par expérience,
5 qu'une fois que vous perdez quelqu'un si proche, votre vie
6 ne sera plus jamais la même. Il y a toujours ce vide dans
7 votre cœur que personne ne pourra jamais combler. Jusqu'à
8 ce jour, il m'arrive toujours de souhaiter qu'elle soit
9 encore ici. Il y a encore des jours où j'aimerais avoir une
10 grande sœur.

11 Une amie m'a dit un jour, j'étais tellement
12 tannée et j'étais en colère par rapport à tout ce qui se
13 passait dans son dossier, et j'étais juste tannée, et j'ai
14 dit à mon amie, «je suis tannée de tout. Je suis tannée de
15 ci et de ça.» Et mon amie a dit : «Il ne faut pas te
16 décourager, mon amie, tu dois maintenant jouer le rôle
17 d'aînée de la famille. C'est la responsabilité qu'elle t'a
18 laissée, et c'est quelque chose que tu dois assumer en sa
19 mémoire».

20 Notre sœur, Rose, avait deux petits garçons.
21 En grandissant, c'est aux occasions spéciales que je vivais
22 les moments les plus difficiles. Plusieurs fois, je me suis
23 dit qu'elle aurait dû être là. Il y avait des moments où
24 j'avais l'impression de prendre sa place. C'est difficile,
25 mais j'ai appris à profiter de la vie au maximum chaque

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 jour, sachant que son esprit m'accompagne tous les jours.
2 Mais je serais plus en paix si on pouvait obtenir justice,
3 d'une façon ou d'une autre, d'une certaine façon, toutes
4 ces affaires classées pourraient être rouvertes,
5 réexaminées dans le cadre de l'Enquête nationale.

6 Tsé, j'ai toute cette petite théorie dans ma
7 petite tête où au lieu d'embaucher la SQ pour refaire les
8 enquêtes sur les affaires classées, je me disais que peut-
9 être dans chaque province, ils pourraient désigner une
10 personne pour constituer et diriger une équipe d'enquête,
11 au lieu d'embaucher la SQ, parce que je crois que si on
12 embauche la SQ pour faire de nouvelles enquêtes, ils le
13 feront seulement pour la forme, pour remplir les
14 formalités. Comme j'ai..., j'ai encore beaucoup d'espoir.
15 Je ne baisse pas les bras, même si le procureur de la
16 Couronne a dit que l'affaire est classée. Et j'espère que
17 l'Enquête nationale sera efficace pour le bien de toutes
18 les familles, pas seulement notre famille, parce que ce
19 n'est pas facile de vivre sans savoir ce qui s'est passé,
20 de ne pas obtenir justice pour vos êtres chers.

21 Et j'espère qu'un jour, les dirigeants, tous
22 ceux qui jouent un rôle de leader, qui pourraient apporter
23 beaucoup de changements au système de justice. Je suis
24 vraiment déçue du fait que, vous savez, quand quelqu'un
25 vous agresse, vous agresse physiquement, vous devez porter

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 plainte dans un délai de six mois. Après la période de six
2 mois, il n'y a rien que vous pouvez faire. C'est une des
3 choses qui nous ont empêchés de resoumettre l'affaire
4 concernant ma sœur au Tribunal, à cause du délai de six
5 mois, parce que ça s'est passé il y a 25 ans. Il y a 25
6 ans, on n'avait rien. On ne savait rien de ce qui s'est
7 passé. Et aujourd'hui, on sait tout. Maintenant, on veut se
8 battre pour obtenir justice pour elle. J'aurais voulu que
9 Justin Trudeau soit là.

10 **Me FANNY WYLDE** : Je ne sais pas, Mary-Annie,
11 si je peux vous poser quelques questions?

12 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : OK.

13 **Me FANNY WYLDE** : Si nous revenons en
14 arrière, pouvez-vous me donner des détails sur la façon
15 dont Rose a été élevée, comment était son enfance? Quelles
16 difficultés elle a rencontrées pendant son enfance?

17 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : C'est une question
18 à laquelle Kirby pourra mieux répondre, parce que c'est de
19 ça que nous l'avons chargé de parler.

20 **Me FANNY WYLDE** : OK.

21 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Eh bien,
22 j'espérais voir Justin Trudeau aujourd'hui, juste en face
23 de moi. Non, pour qu'il puisse entendre ces familles, voir
24 la peine avec laquelle elles vivent, la douleur qu'elles
25 ressentent dans leur cœur. Vous savez, dire en fait que

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 vous vous souciez des Autochtones, vous voulez les aider,
2 alors où êtes-vous aujourd'hui? Vous savez? Comment se
3 fait-il que vous ne soyez pas ici aujourd'hui? Comment se
4 fait-il qu'il ne soit pas ici aujourd'hui? Vous savez?
5 J'aurais vraiment voulu qu'il soit ici, pour qu'il puisse
6 m'entendre, et tout le reste de la famille. Alors, peut-
7 être qu'il aurait pu mettre plus de... je ne sais pas
8 comment le dire. Peut-être le pousser à plus s'impliquer
9 dans l'enquête, à faire bouger les choses pour les
10 familles, parce que j'étais là quand il a pris la parole
11 pendant la veillée en octobre.

12 J'y étais. Je l'ai entendu dire qu'il défend
13 les intérêts des familles. Et je garde ça en tête, il
14 défend, il soutient les familles des femmes disparues et
15 assassinées. S'il nous soutient vraiment, alors comment se
16 fait-il qu'il ne fasse pas un effort pour être ici
17 aujourd'hui, pour s'asseoir aux côtés des commissaires,
18 s'asseoir avec les familles, parler aux familles, avoir,
19 tsé, un entretien individuel avec elles, pour mieux
20 comprendre ce que nous traversons alors que nous essayons
21 de lutter pour obtenir justice pour nos proches?

22 Très bien. Voilà, pour le moment. Je vais
23 passer le micro à Silas. C'est le fils aîné de ma défunte
24 sœur.

25 **M. SILAS BLACKNED** : Tout d'abord, je tiens à

1 remercier la Commission d'enquête nationale pour avoir fait
2 en sorte que ça se produise. Il y a quelques années que
3 j'ai constaté que l'enquête a été lancée, et ça m'a donné
4 de l'espoir et du courage pour lutter pour obtenir justice
5 pour ma défunte mère.

6 Ça a été une période difficile. Beaucoup de
7 gens me posaient des questions : «Comment avance
8 l'affaire?» Les médias qui se déplaçaient pour se rendre
9 aux consultations préalables à l'enquête. Je ne peux pas
10 vraiment raconter l'histoire de ma défunte mère parce que
11 je n'avais que 5 ans quand elle est morte. Je n'ai pas
12 beaucoup de souvenirs d'elle.

13 Le peu de souvenirs que j'ai, c'est qu'elle
14 avait l'habitude de me faire porter un costume, je n'avais
15 que 4 ans, pour aller à l'église, l'église de l'École du
16 dimanche. J'étais le seul enfant qui portait un costume. Je
17 me souviens également que je n'aimais pas qu'elle fume. Je
18 me souviens avoir détruit ses cigarettes.

19 La perte de ma mère dans ces circonstances a
20 eu beaucoup de répercussions sur moi. Ce qui me fait
21 vraiment mal, c'est la façon dont elle est morte. Ce n'est
22 qu'en septembre, que j'ai découvert exactement ce qui s'est
23 passé, ses bleus, le fait de l'avoir retrouvée à
24 l'extérieur, qu'elle ait crié à l'aide.

25 Quand j'étais jeune, quelques mois après son

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 décès, je me suis retrouvé dans des foyers d'accueil, dans
2 plusieurs foyers d'accueil. Et ces parents, cette famille
3 d'accueil, voulaient m'adopter. Mais ils ne l'ont pas fait.
4 Mes grands-parents voulaient me garder, et mes
5 grands-parents m'ont adopté.

6 Grandir sans une mère est vraiment
7 difficile. Je voyais mes amis faire des câlins à leurs
8 mères, et j'étais jaloux, envieux. Parfois, quand j'avais
9 de bonnes notes à l'école, je souhaitais vraiment qu'elle
10 soit là pour que je lui en parle. Par exemple, quand
11 j'attrapais un gros poisson, je voulais lui dire. Quand je
12 tuais un orignal, je pensais à elle. Quand j'ai tué un
13 orignal pour la première fois, je me suis dit, elle serait
14 si fière.

15 On me pose beaucoup de questions au sujet de
16 sa mort. Pourquoi ils n'ont pas mené une enquête en bonne
17 et due forme en 1991? Pourquoi ils n'ont pas déposé
18 différents chefs d'accusation, au lieu de se contenter des
19 accusations d'homicide involontaire? Pourquoi est-ce que la
20 SQ a refait des enquêtes sur l'affaire en mars 2017, pour
21 négligence criminelle, et l'a ensuite classée en septembre?
22 Comment se fait-il qu'une des suspects ait présenté des
23 excuses et admis avoir commis l'agression par vidéo? N'est-
24 ce pas un élément de preuve suffisant?

25 Après la clôture de l'affaire, j'ai demandé

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 à l'enquêteur de m'amener où le corps avait été retrouvé.
2 Pendant qu'on s'y rendait, je lui ai demandé : « Pourquoi
3 refaites-vous tout à coup des enquêtes? » Puis, il a dit :
4 « Une journaliste de Radio-Canada, Martha Troian, elle a
5 demandé des rapports, et mon patron a vu ces rapports et a
6 dit "Il faut faire quelque chose à ce sujet". » J'ai parfois
7 l'impression qu'ils ont dû fermer le dossier juste avant
8 l'enquête. C'est comme s'ils nous ont dupés. Ils ont classé
9 l'affaire.

10 Et quand ils ont clôturé le dossier, on a
11 demandé à la procureure de la Couronne, « pourquoi ils
12 n'émettent pas différents chefs d'accusation contre les
13 suspects? » Et il est étonnant qu'une procureure de la
14 Couronne réponde : « Je ne sais pas. » Elle nous a dit : « Je
15 ne sais pas ». La procureure de la Couronne n'est-elle pas
16 censée tout savoir? C'est tout ce que je veux pour ma mère,
17 la justice.

18 Parfois, je rêve d'elle. L'année dernière,
19 quand ils ont refait des enquêtes, la SQ est venue dans
20 notre village et nous a interrogés. Puis dès le lendemain,
21 pendant que je dormais, j'ai rêvé d'elle. J'étais assis
22 avec un avocat, et on a invité ma défunte mère, elle est
23 arrivée, elle s'est assise et elle était resplendissante.
24 Elle me souriait. Après ça, je me suis réveillé tellement
25 heureux, sachant que l'enquête nous avait donné l'espoir

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 d'obtenir justice.

2 C'est très difficile à la fête des Mères, à
3 sa fête et à l'anniversaire de son décès. C'est à ces
4 moments que je pense beaucoup à elle, tout le temps.

5 Je tiens à dire merci à ma tante, mon oncle,
6 et à ma grand-mère et ma grand-tante, Flori, de l'Ontario,
7 d'être venus nous soutenir. Je suis vraiment heureux qu'ils
8 soient ici pour raconter notre histoire. Et quoi d'autre?
9 C'est ce que je me demande. Merci.

10 **Me FANNY WYLDE** : Mesdames les Commissaires,
11 l'un des témoins demande une courte pause. Donc, si vous
12 pouviez nous permettre de faire une pause de cinq minutes,
13 s'il vous plaît? Nous allons faire une pause de cinq
14 minutes. Merci.

15 -- La séance est suspendue à 14 h 30

16 -- La séance est reprise à 14 h 38

17 **Me FANNY WYLDE** : Alors, nous allons
18 continuer avec Kirby Blackned.

19 **M. KIRBY BLACKNED** : Je suis reconnaissant
20 d'être ici. Et je suis heureux que les représentants de la
21 Commission d'enquête soient ici à nos côtés, ainsi que de
22 la présence de tous ces gens autour de nous. Je suis très
23 reconnaissant qu'ils soient ici pour nous soutenir, et je
24 remercie Dieu pour tout.

25 Je m'appelle Kirby Blackned et je viens de

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 Nemaska. J'ai grandi à Nemaska, mais je n'y ai pas vécu
2 tout le temps. On nous a emmenés à un jeune âge. On est
3 allés à l'école à Waskaganish. Mais c'est après que Nemaska
4 a été établi qu'on est retournés chez nous, et on nous a
5 tous ramenés à la maison. Mais, beaucoup de choses ont
6 changé pour beaucoup de gens qui sont retournés chez eux.
7 Et c'est à ce moment que je pense à ma défunte sœur et à la
8 façon dont elle a vécu par le passé, d'où elle venait. Elle
9 venait d'un pensionnat.

10 Bon, après ceci, je vais parler en anglais.

11 Mais ils ne cessent pas de me rappeler de parler plus
12 lentement. Je suis une personne hyperactive, c'est la
13 raison pour laquelle je parle vite. Mais si vous les voyez
14 me donner un petit coup, ce n'est rien de méchant, ils me
15 le rappellent juste. Ce n'est pas une forme d'abus. Je lui
16 ai même donné la permission de le faire.

17 À l'époque, les derniers jours, au cours des
18 dernières années, j'ai examiné une partie de ma vie, parce
19 que je suis un ancien alcoolique et un ancien toxicomane.
20 Je suis sobre depuis environ quinze ans maintenant. Quinze
21 ans d'efforts pour essayer de m'améliorer, d'offrir une vie
22 meilleure à ma famille. Plus je m'améliore, à titre
23 personnel, mieux les membres de ma famille se portent. Et
24 j'ai constaté le magnifique résultat que ça a entraîné.
25 Même ma femme dit que je suis différent.

1 Mais cette question elle-même remonte à
2 vingt-cinq ans. J'ai regardé mes antécédents et ma vie,
3 c'était ainsi, c'est ainsi que c'est devenu. Mais c'est
4 dans une partie de mon histoire que j'ai laissé certaines
5 choses, j'ai laissé derrière une partie de moi-même. Je ne
6 pouvais pas pleurer, je ne pouvais pas faire mon deuil
7 comme j'en avais besoin, parce qu'une partie de ma famille
8 n'était pas là. Maintenant, on a tous fait notre deuil
9 chacun à sa façon, mais en tant que cadet, j'avais
10 l'impression de devoir me charger de certaines choses, pour
11 aider et assister mon père et ma mère dans ce processus.
12 Parce que la loi régissant tout ça, on ne savait pas
13 entièrement tout ce qui s'était passé. Donc, ma mère et mon
14 père ont caché des informations à certains de nous, ils
15 nous ont caché l'acte de violence qui a ruiné la vie de ma
16 sœur et la lui a ôtée.

17 Donc, on n'a jamais eu de réponse à nos
18 questions, donc ces deux personnes-ci ont commencé à poser
19 des questions et à creuser. Mais comme je l'ai dit, on n'a
20 jamais eu de réponse à nos questions, pas jusqu'à ce que
21 l'une des équipes d'enquête commence à poser des questions
22 et à creuser. Donc, on s'est finalement réunis il y a
23 environ deux ans pour discuter de ce membre de notre
24 famille, ce qu'on n'avait jamais vraiment fait. Nous le
25 faisons individuellement, mais jamais ensemble en famille.

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 La date à laquelle cet événement remonte, en plus de la
2 façon dont la famille a été divisée et séparée au fil des
3 ans, parce qu'on dépendait de notre mère et de notre père,
4 mais aussi, on dépendait de notre regrettée sœur, notre
5 mère comme certains d'entre nous la considéraient.

6 Elle n'était pas seulement une pourvoyeuse,
7 une aidante. Elle était une amie, une personne à charge, et
8 aussi, elle nous offrait de la sécurité. Parce que nous
9 sommes les Blackned dans notre collectivité. À l'époque,
10 certains membres de notre famille et moi étions des
11 minorités dans notre collectivité. Donc, je vais revenir à
12 l'époque où on discutait, mais je vais commencer par mon
13 père.

14 Après un certain nombre d'années, puis
15 récemment lors des événements à propos desquels mon neveu
16 est venu me demander quoi faire, comment il devait
17 procéder, et la seule chose qui m'est venue à l'esprit,
18 c'est qu'il y a longtemps que j'ai promis à ma sœur, après
19 sa mort, que je serai là pour essayer d'encadrer ses fils
20 le moment venu, quand ils en auront besoin, parce que ça
21 fait partie de la réponse que j'ai trouvée seulement deux
22 ans après. J'avais environ 17 ans. J'étais déjà une
23 personne colérique à ce moment-là. Et deux ans après, je
24 souffrais encore plus d'alcoolisme et de toxicomanie parce
25 que je prenais plus conscience du sort de ma sœur. À cause

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 de ça, j'ai été abandonné, sans surveillance. Je me suis
2 senti très vulnérable parce que comme je l'ai dit, la
3 plupart du temps, je dépendais d'elle.

4 Donc, pour revenir à quelques années
5 seulement en arrière, on discutait, pour essayer de raviver
6 nos souvenirs et de voir comment rendre hommage à la
7 mémoire de ma sœur, mais on devait d'abord examiner
8 certaines répercussions. Ensuite, on a commencé à discuter
9 à (indiscernable) lorsqu'ils fermaient, on parlait de notre
10 regretté être cher en public, de son décès, et des
11 souvenirs qu'on avait d'elle, et comment on se sentait
12 après toutes ces années.

13 Un des souvenirs de mon père fait partie des
14 choses qui ont eu certaines répercussions. Il a dit qu'ils,
15 sa défunte fille et lui, étaient dans la cuisine. J'ai
16 oublié quel était l'objet de la discussion, mais en fait,
17 elle pétrissait de la pâte, et tout d'un coup... c'est ce
18 que notre père, Charlie Blackned, a dit qu'il s'est passé
19 lorsqu'il était avec sa fille, Rose-Ann Blackned, à
20 l'époque. Elle est partie avec les agents de police,
21 laissant sa pâte à pain bannock inachevée sur le comptoir.
22 Les derniers mots qu'il se souvient que sa fille lui a
23 dits étaient : «Ils sont venus m'arrêter maintenant.» «Ils
24 sont venus m'arrêter maintenant», et elle est sortie.

25 Je n'étais pas là à ce moment-là. Je ne sais

1 pas exactement où j'étais pendant ce temps, mais je me
2 souviens que quand ils sont venus chercher ma défunte sœur
3 et lui ont mis les menottes, un de ses fils se trouvait
4 dans la maison. Un des fils était tellement apeuré par ce
5 qu'il avait vu qu'il avait rampé pour se réfugier sous la
6 table, voyant sa mère être menottée et amenée avec eux.
7 Mais on nous a informés des autres choses qui s'étaient
8 passées. Donc, c'est essentiellement à partir de là que
9 notre vie a changé.

10 C'est à partir de là que ça a changé en
11 raison des incidences passées dans la collectivité. Les
12 incidences passées entraînaient la violence latérale, comme
13 nous l'appelons, telle que nous la voyons. Certaines
14 personnes considèrent ça comme de l'intimidation, du
15 harcèlement sexuel, et ainsi de suite. Mais quand on
16 examine ça, parfois on se colle nous-mêmes une étiquette.
17 Mais quand on examine ça, quelquefois les répercussions
18 sont plus grandes sur la minorité, elle est plus affectée
19 que certains membres.

20 Il existe des formes de favoritisme dans la
21 collectivité, ce qui fait partie des choses que je n'aime
22 pas. Je suis en quelque sorte dégoûté par certaines choses.
23 Peu importe s'il s'agit de la famille, de la politique, ou
24 de la religion. Parfois, on pense à certaines de ces
25 choses, et elles nous affectent et comment c'est, et ce

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 sont là certaines des décisions qui ont été fondées sur le
2 sort de ma sœur plus tard.

3 Mais certaines situations concernant ma sœur
4 se sont produites plus tard. Mais même notre propre
5 collectivité n'a pas encore fourni des réponses aux
6 questions, puisque l'enquête a dissimulé certaines choses.
7 Plus tard, on va continuer de demander certaines choses à
8 notre communauté, notre chef en conseil, parce qu'à un
9 moment donné, elle était sous l'influence à deux reprises,
10 lorsqu'elle a été victime d'une agression sexuelle dans la
11 collectivité, mais personne n'était là pour l'aider, pour
12 lui porter secours d'une manière ou d'une autre, même pas
13 en tant que témoin.

14 Donc, elle ne pouvait pas vivre ça. Donc,
15 elle a dû vivre avec cette honte, l'humiliation et la
16 dégradation de sa vie. Mais au cours de cette période, elle
17 a aussi été humiliée par les membres de notre collectivité,
18 car après ça il y a certaines formes de division au sein de
19 notre collectivité. Et c'est de là que vient en partie ma
20 colère, la façon dont ils ont maltraité ma sœur. Comment ça
21 s'était passé, mais on n'était pas au courant.

22 Il y a un moment où je me suis retrouvé à
23 défendre son prédateur sexuel à cette époque, parce qu'on
24 ne m'avait pas dit que c'était lui. Ça fait partie des
25 renseignements qu'on m'a cachés. Et quand j'ai appris ça

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 plus tard, j'étais très en colère contre moi. J'étais en
2 quelque sorte en colère contre mes frères aussi. Donc, ça
3 fait partie des différences et des répercussions qui m'ont
4 fragilisé à certains moments.

5 Pour ce qui est de la police, de l'abus de
6 pouvoir, du favoritisme, et ainsi de suite, ça a eu un
7 impact sur la stigmatisation et l'image de ma sœur, parce
8 qu'ils ont aussi mis en application certains aspects de la
9 loi, mais ils en ont aussi abusé. Ils ont violé les droits
10 de nombreuses personnes, et c'était le cas de ma défunte
11 sœur.

12 Donc, au cours des dernières années, on a
13 demandé plusieurs fois certains renseignements, mais on ne
14 les a jamais reçus, comme je l'ai dit, on avait uniquement
15 des questions sans réponse. Donc, on était confronté à la
16 négligence de nos agents de police communautaire, à des
17 abus de pouvoir de leur part. Donc, ils devaient essayer de
18 mettre en application certains aspects de la loi, mais ils
19 posaient aussi des actes de favoritisme. Il y a certains
20 problèmes dans la collectivité qui font que certaines
21 personnes sont perçues comme violentes, mais ils ont
22 également décrit ma sœur dans ce sens.

23 À cause de la colère et de l'agression,
24 c'est ce qu'elle a ressenti plus tard à cause de ce
25 traumatisme non résolu lié à la violence sexuelle, se sont

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 transformées en rage pendant son alcoolisme, sa dépendance.
2 Elle était tellement en colère qu'elle voulait nuire à son
3 agresseur sexuel, parce que ça la faisait trop souffrir.
4 L'humiliation de la famille qui était divisée, et la
5 collectivité qui était divisée.

6 Cette division qui a été causée dans la
7 collectivité, mais aussi, dans la communauté religieuse.
8 Donc, après avoir essayé de s'attaquer à son agresseur
9 sexuel à un moment donné, essayant violemment de le
10 blesser, elle est aussi, plus tard, pendant qu'elle était
11 en état d'ébriété, allée affronter une membre de la
12 congrégation, pour lui dire de cesser de l'humilier, mais
13 aussi la menacer d'une certaine façon. Elle avait un
14 couteau à beurre. Elle est entrée dans cette maison, en
15 état d'ébriété, avec un couteau à beurre, ne sachant pas ce
16 qu'elle faisait.

17 Donc, c'était la cause et certaines des
18 mesures qui ont été prises, parce que nous savons, peu
19 importe ce que, la communauté a décidé de se réunir, je
20 suppose, le chef en conseil, qu'à partir de ce qu'on nous a
21 dit, et de ce que certains membres de la famille et les
22 amis disent, qu'elle a été bannie. Parce qu'à un moment
23 donné, quand ils lui ont demandé d'essayer de la ramener à
24 la maison, ils ont dit non. Elle ne voulait pas revenir à
25 la maison parce qu'elle leur avait dit qu'ils l'avaient

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 bannie de la collectivité.

2 Donc, au vu de tout ça, ma sœur n'était pas
3 simplement une alcoolique. Elle était merveilleuse, prenait
4 soin des autres. Elle s'occupait de nous. Lorsqu'on était
5 dans le besoin, elle faisait ce qu'elle pouvait pour notre
6 mère. Notre mère finissait de travailler après 17 h. Très
7 peu de choses étaient disponibles dans la collectivité. Je
8 n'oublierai jamais, ou ne cesserai jamais de manger du
9 baloné et des patates pilées. Ils font partie des plus
10 beaux souvenirs que j'ai de ma sœur faisant la cuisine pour
11 nous, essayant d'étirer le budget, comme on dit. Même la
12 joie de voir des bâtonnets de fromage, parfois. Témoignant
13 de l'amour à mes sœurs, mes frères et sœurs plus jeunes, et
14 aussi à ses enfants. Offrir un sac de bâtonnets de fromage
15 pour leur faire plaisir.

16 J'avais partagé l'histoire de ma défunte
17 sœur, mais je lui ai rendu hommage après sa mort, pas de
18 son vivant. C'est de là que vient le rêve concernant les
19 bâtonnets de fromage, pour me rappeler comment sa vie était
20 aussi belle. Donc, il y avait beaucoup de détails
21 importants de sa vie qu'on n'a pas abordés ou qu'on n'a
22 même pas pris en compte à certains moments. C'est ce que
23 j'ai rappelé à mes sœurs, mes frères et ma famille. On
24 essaie d'honorer sa mort et les effets de sa mort, mais il
25 ne faut pas oublier d'honorer aussi la vie qu'elle a vécue.

1 Donc, comme je l'ai dit, on demande toujours
2 -- on ne va pas arrêter de demander, comme toutes les
3 autres familles. Il y a certaines choses qui n'ont pas
4 encore été faites et sont inachevées. C'est peut-être un
5 cheminement, mais ça a eu des effets néfastes sur bon
6 nombre des membres de la famille. Donc, on a mis de côté un
7 certain nombre de choses pour ne pas être trop submergés.
8 Donc, on va aborder certaines de ces autres questions plus
9 tard.

10 La question en soi est d'où venait ma sœur.
11 Elle a dit qu'elle venait de Waskaganish et y est née. J'ai
12 quelques souvenirs du moment où j'étais à bord d'un bateau.
13 Je ne sais pas quel âge j'avais. On était encore des
14 nomades, à l'époque, beaucoup. J'ai grandi en vivant de la
15 terre, en pagayant sur les rivières avec ma famille, en
16 montant et en descendant, parce que quand ils ont dû
17 relocaliser le site du Vieux-Nemaska, on a dû partir et
18 s'installer à Waskaganish. J'ai quelques souvenirs du
19 voyage quand j'étais un petit enfant.

20 Le bateau de mon grand-père, avec un
21 moteur 9.9, et lui aussi tirant un ou deux canots en
22 arrière. On était dans les canots quand on était enfants.
23 Alors, on devait embarquer une famille après l'autre à un
24 endroit. Mais, les sites restent les meilleurs souvenirs
25 que j'ai de ma sœur. On ne s'est jamais disputés. On ne se

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 bagarrait pas beaucoup. Il me semble qu'on était plus
2 heureux de vivre à l'extérieur de la réserve qu'à
3 l'intérieur de la réserve.

4 La paix qu'on ressentait simplement en étant
5 réunis en famille, les joies, juste en se taquinant et en
6 s'aidant. Certaines des meilleures valeurs qu'on nous a
7 inculquées venaient de nos parents, de notre défunte sœur,
8 comment elle prenait soin de nous. Ma mère et mon père ont
9 fait de leur mieux. Ils ont pris soin non seulement de
10 nous, mais aussi de plusieurs autres enfants de la
11 collectivité.

12 Ma mère était une enseignante de la culture
13 crie à l'époque. Mon père travaillait à l'école comme homme
14 d'entretien, mais mon père consacrait toujours du temps aux
15 enfants de la collectivité, pour qu'ils puissent organiser
16 leurs tournois. Le premier tournoi auquel j'ai assisté
17 c'était avant mon départ pour Waskaganish. Mon premier
18 tournoi, tournoi de hockey, extérieur, plutôt que de jouer
19 au hockey avec une petite rondelle, et une gang d'entre
20 nous courait après la rondelle sans filet. J'aurais aimé
21 avoir une vidéo de ça, comment on a joué notre premier
22 match. C'était très amusant. Mais je me souviens de ma sœur
23 nous encourageant à continuer de jouer. Quand on allait à
24 l'extérieur, ma mère, ma sœur, mon père nous disaient
25 toujours, «regroupez-vous, restez au chaud, restez

1 prudents. Et, quoi qu'il arrive, s'il y a quelque chose,
2 revenez à la maison.»

3 Certains de mes plus beaux souvenirs se
4 résument simplement aux moments où j'aidais ma mère et ma
5 sœur à cueillir des fleurs en clochette, quand j'étais
6 enfant. On cueillait toujours des fleurs en clochette. Elle
7 me disait toujours qu'il y avait une certaine façon de
8 faire : «C'est de cette façon qu'on les coupe, ne les coupe
9 pas dans l'autre sens.» Elle ne m'a jamais dit pourquoi je
10 devais le faire de cette façon, mais les femmes là-bas
11 devaient suivre une méthode précise, donc on devait
12 respecter ça. On cueillait, rassemblait, et récoltait tout
13 au long des saisons, autant que possible, avant qu'elles
14 n'aillent à l'école.

15 Mes frères, mes grands frères et ma défunte
16 sœur ont été élevés au pensionnat de Mistassini. Ils ont
17 été élevés là-bas, donc les répercussions de ce traumatisme
18 proviennent en partie de là. Lorsqu'ils ont quitté cette
19 école, un de mes grands frères a dit : «Je pensais que je
20 laisserais derrière ce qui s'est passé. Une partie des
21 souvenirs sont OK. Vous avez peut-être grandi et profité de
22 la vie, mais une certaine partie, vous vivez avec des
23 traumatismes. Vous les ramenez à la maison en quelque
24 sorte.» Donc, c'est en partie ce qu'ils vivaient.

25 J'ignore beaucoup d'aspects de l'histoire de

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 ma sœur, mais certaines personnes disent que quelque chose
2 lui est arrivé. Maintenant, c'est un autre chapitre que je
3 vais peut-être... j'espère entendre.

4 Alors, quand je pensais à ma sœur, je ne la
5 considérais pas comme la personne qui vivait à l'extérieur
6 de la collectivité. Je n'ai pas pensé à ma sœur comme la
7 personne, la façon dont elle vivait dans la collectivité.
8 Je pensais à ma sœur comme elle était, celle qui avait vécu
9 avec nous.

10 Elle était très gentille, généreuse et
11 humble. Je ne me souviens ou ne me rappelle pas l'avoir vue
12 en colère ou être trop agressive envers nous. Peut-être une
13 petite tape sur la tête de temps en temps, pour me ramener
14 à l'ordre, mais dans l'ensemble, elle avait fait son devoir
15 dans la vie, et elle vivait avec nous de la meilleure façon
16 qu'elle pouvait, pour aider mes parents.

17 Quand le jour où ils l'ont amenée est
18 arrivé, c'est à ce moment que je vais revenir encore une
19 fois, c'était probablement... ce que j'ai remarqué c'est
20 que le chef était dehors pendant que je faisais la
21 vaisselle. Le chef ne vient jamais vraiment dans les
22 parages, ne venait pas à notre époque, durant son mandat,
23 parce qu'il était trop occupé à assumer ses fonctions de
24 chef, même s'il était notre oncle. Il était notre oncle,
25 d'après ce qu'on m'a dit par la suite, à titre de chef. Je

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 ne me souviens pas que quelqu'un d'autre que cet étranger
2 soit venu dans les parages, et je ne m'étais jamais rendu
3 compte qu'il était un membre du Conseil à l'époque. Donc,
4 ils sont venus soutenir notre famille, ils sont venus nous
5 dire ce qui s'était passé.

6 Je me souviens de l'époque où j'étais assis
7 là, quand on nous a dit, ma mère ne pouvait pas parler,
8 elle pleurait. Elle pleurait tellement parce qu'elle était
9 en état de choc. Et je me souviens qu'une partie de
10 l'histoire dans notre collectivité était, vous savez, vous
11 honorez la personne qui vit dans la collectivité, vous
12 honorez sa vie. La plupart du temps, les commerces de la
13 collectivité ferment lorsqu'il y a une triste nouvelle de
14 décès, et ainsi de suite.

15 Je ne pouvais pas rester dans ma maison, car
16 c'est là-bas que je la voyais toujours. C'est là que je
17 voulais qu'elle soit. Je suis sorti marcher dans la
18 collectivité, j'ai fait le tour, et me suis rendu compte
19 que tout était ouvert. Même l'arcade était ouverte. Les
20 gens n'étaient pas au courant, pas comme pour les autres
21 familles. Ça suscitait beaucoup de respect et d'honneur
22 pour certaines des autres familles d'être... à qui ça
23 arrivait. Puis je me suis rendu compte que ce n'est plus
24 parce qu'elle a vécu dans la violence, mais qu'ils
25 n'honorent pas aussi la vie de ma sœur, et j'étais très

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 déçu ce jour-là. Je n'ai pas pleuré. Je n'ai pas pleuré
2 parce que je me posais tellement de questions...

3 Quand je suis rentré à la maison, plus tard
4 dans la soirée, tellement de gens sont venus à la maison.
5 J'ai entendu mes frères parler de l'humiliation que ma sœur
6 avait vécue, mais j'avais vu ces gens de la communauté
7 religieuse venir, et j'étais très déçu. Je ne pouvais pas
8 rester dans la maison, alors je suis parti. Donc, j'ai juste
9 quelques souvenirs, mais ils ne reviennent pas
10 instantanément.

11 Ma famille était en colère. Ils étaient en
12 colère à cause de ce qui s'était passé. Ils étaient en
13 colère parce que mes frères aînés, ils ont essayé de
14 protéger ma sœur, pendant la période où elle vivait dans la
15 communauté, essayé de lui épargner la honte, essayé de
16 faire ce qu'ils pouvaient pour l'aider. Donc, ce qui
17 s'était passé, ils se sont sentis vraiment coupables au fil
18 des années, parce qu'ils n'étaient pas là pour ma sœur
19 quand elle en a eu le plus besoin.

20 Alors, quand ils sont venus -- il me manque
21 un bout ici. Quand ils sont partis -- donc je vais devoir
22 revenir en arrière. Quand ils sont partis avec ma sœur
23 après, ma mère s'est inquiétée à un moment. Je me souviens
24 l'avoir vu appeler, la chercher, après le retour d'un des
25 membres de la famille. Elle avait demandé ses chèques, mais

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 les chèques nous ont été retournés. Donc, quand on nous a
2 informés qu'elle était introuvable, mais qu'on devait
3 continuer à la chercher. Donc, on a informé le service de
4 police de Nemaska et le district de Val-d'Or, eux non plus
5 n'arrivaient pas à la trouver. Donc, je ne suis pas sûr si
6 c'est... je ne me souviens pas combien de jours après. Je
7 suis allé à Val-d'Or avec ma mère et mon père, pour
8 demander au propriétaire d'aller vérifier. Je ne suis pas
9 resté là-bas pendant seulement une partie des recherches,
10 les recherches pour lesquelles je n'ai pas eu le droit
11 d'accompagner complètement mes parents, parce qu'ils
12 essayaient toujours de me cacher ce qui... si on découvrait
13 quelque chose. Mais on ne m'a pas dit la vérité sur ce qui
14 s'est passé.

15 Donc on est allés là-bas, et ils sont partis
16 pour un moment. Je pense qu'on est resté là-bas pendant
17 deux ou trois jours. Mais on n'avait pas assez de moyens
18 financiers pour y rester plus longtemps, donc on est
19 rentré. Personne ne pouvait nous donner une réponse, donc
20 on est rentré.

21 Et plus tard, quand le chef et les
22 conseillers nous ont appris la nouvelle, certains membres
23 sont venus, c'était le début pour moi. C'était le début de
24 mon mode de vie destructif, mon comportement destructeur,
25 des dépendances dont j'ai souffert. J'ai essayé de vivre du

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 mieux que je pouvais, essayé d'aider et de soutenir ma
2 mère, mais j'étais déjà un toxicomane.

3 Je me suis posé des questions par rapport à
4 certaines choses. J'étais très en colère contre le chef et
5 les conseillers. Puisqu'on m'a dit, OK, plus tard, que
6 c'était mon oncle, j'ai fait quelque chose, à cause du
7 regret, de la colère, de l'amertume. Donc, j'ai en quelque
8 sorte fait une fixation sur des choses négatives concernant
9 certaines personnes de la communauté, pendant mes années de
10 dépendance, et même en partie, quand j'étais sobre, parce
11 que c'était quelque chose de lourd avec lequel je devais
12 vivre. Je devais vivre avec, aider ma mère et mon père à
13 vivre avec.

14 Ce n'est que récemment que j'ai réalisé
15 quand j'ai réellement pleuré pour ma sœur. Lorsque j'ai
16 vraiment ressenti cette douleur, et le choc. Ce n'est pas
17 quand ils nous l'ont dit. Je suis sorti comme si de rien
18 n'était. Je me suis éloigné, ressentant de la colère, mais
19 pas en état de choc. Je ressentais juste de la colère.
20 C'était après l'inhumation de ma sœur.

21 Pas à l'église, parce que j'étais en colère
22 contre Dieu. J'étais en colère contre la communauté
23 religieuse. J'ai vraiment ressenti de la douleur
24 soudainement. Ce n'était même pas un cri, mais une
25 sensation envahissante de larmes m'aveuglant tellement, je

1 ne voulais pas lâcher prise.

2 Je ne voulais pas lâcher prise parce que je
3 voulais que ma sœur soit à la maison. Je voulais qu'elle
4 m'aide à prendre soin de nos autres frères et sœurs. Je
5 voulais la voir, parce qu'elle prenait soin de nous. Elle
6 était là pour ceux qui en avaient besoin, quand on nous
7 intimidait ou nous humiliait, elle était là pour nous. Tout
8 comme ma mère et mon père essayaient de nous défendre, de
9 nous consoler, et ainsi de suite, ma sœur faisait pareil.

10 Donc, j'ai eu du mal à accepter son départ.
11 Pendant une grande partie de ma vie, j'ai essayé de me
12 défaire de mes démons, comme ils disent. Mais, à un moment,
13 à ce moment, à cette époque, j'ai simplement baissé les
14 bras. J'ai réalisé après, quand je prenais soin de moi, les
15 conséquences de ce que j'avais subi. Parce que, non
16 seulement je peux comprendre ma sœur en tant que survivant
17 des pensionnats, mais je suis aussi un descendant des
18 pensionnats. Ça a eu certaines répercussions sur moi, parce
19 que je n'ai pas été élevé dans le système de pensionnat,
20 mais plutôt dans le système scolaire d'internat, géré par
21 la Commission scolaire crie. Comme l'a dit mon bon ami au
22 rassemblement des survivants des pensionnats, «Vos
23 oppresseurs et tous les autres, vous ne les voyez pas, mais
24 aujourd'hui nous voyons les nôtres dans les parages.»
25 C'est ce qu'il avait dit, parce qu'il a eu l'impression

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 qu'on ne s'occupait pas de nous, on nous négligeait.

2 Mais je lui ai dit en quelque sorte... chaque
3 chose en son temps. S'ils ont besoin de temps, peut-être il
4 faut leur en donner. Ils peuvent prendre leur temps cette
5 fois, mais on va demander quelque chose en retour. Ils nous
6 ont dit, ils nous ont reconnus, et ils nous ont dit qu'ils
7 reviendraient pour nous. Mais ceci est une autre question
8 sur laquelle je reviendrai.

9 Et au fur et à mesure que je grandissais,
10 alors que je me posais de plus en plus de questions, les
11 gens se sont davantage manifestés. Plus les gens se
12 manifestaient, mieux on comprenait ce qui s'était passé.
13 Pas de ce qui s'était réellement passé, mais comment ça
14 s'était passé, telle est la question. L'enquête a commencé,
15 ou devait se pencher sur, donc les différentes versions de
16 cette histoire étaient... je ne sais pas comment le dire.
17 Mais, ce n'était pas cohérent. Mais il y a eu une autre
18 version concernant l'impact qu'ils ont eu sur ma sœur dès
19 le départ, lorsqu'ils harcelaient, insultaient, et
20 s'attaquaient à ma sœur sans cesse. Les nombreuses fois où
21 ils ont essayé de lui faire du mal, disant : «Nous aurons
22 ta peau, tôt ou tard.»

23 Un homme est passé chercher ma sœur, plus
24 tard, à l'heure de fermeture. L'homme qui est passé
25 chercher ma défunte sœur était un membre de la famille

1 immédiate de la femme qui a agressé ma défunte sœur. Lors
2 de la première enquête préalable, on lui a attribué un nom
3 différent, parce qu'aucun suivi n'était fait dans le cadre
4 de l'enquête. Seulement une minorité des personnes citées
5 ont été interrogées.

6 Donc, on a perdu de nombreuses informations
7 avec le temps. Parce que, comment ma sœur s'est retrouvée
8 dans cet hôtel et le membre de la même famille que celle
9 qui l'a... ils l'ont attaquée dans la chambre d'hôtel. Ils
10 l'ont battue dans la chambre d'hôtel. Ils l'ont fait sortir
11 de la chambre d'hôtel, et ils l'ont encore battue. Mais
12 elle a essayé de se lever, comme l'indique le rapport, de
13 s'enfuir. Mais je ne pense pas qu'elle réalisait à quel
14 point elle souffrait. Elle a juste parcouru une certaine
15 distance, puis elle est tombée.

16 Le premier rapport indique que cette femme
17 l'a entendu crier à l'aide, appeler à l'aide. C'est ce que
18 révèle la première enquête, qu'ils l'ont entendue, mais
19 n'ont rien fait. Après quelques jours, quand ils ont trouvé
20 ma sœur, recroquevillée en position fœtale, essayant de
21 rester au chaud, retrouvée gelée, près ou à côté du petit
22 ruisseau, près d'un hôtel géré par le plus gros trafiquant
23 de drogue de la ville, c'était difficile. On n'est pour la
24 plupart jamais retournés, retournés à cet endroit. Ce n'est
25 que récemment. Juste l'année dernière qu'on a décidé

1 d'aller lui rendre hommage à cet endroit.

2 Le rapport d'enquête - quand on l'a lu à
3 haute voix avant la réouverture de l'enquête, donc on a lu
4 le rapport sur l'attaque en question, et comment l'enquête
5 s'est poursuivie. Mais les parties du rapport qu'on a lues
6 concernaient la période où l'incident est survenu, quand il
7 est survenu, comment il est survenu. Donc, ces premiers
8 détails dont j'ai parlé, c'était une partie du rapport
9 d'enquête.

10 Il y avait des formes de contusions sur ma
11 sœur lorsqu'elle a été retrouvée. L'équipe d'enquête a
12 voulu que ces femmes soient reconnues coupables d'homicide
13 involontaire. Mais, l'enquête, il manquait quelque chose.
14 Le rapport lui-même n'a pas suivi le corps. Le corps qui a
15 été envoyé à la morgue à Val-d'Or pour autopsie, le
16 thanatologue n'a rien fait. Donc, ils ont envoyé le corps
17 jusqu'à Montréal. Donc, certains rapports qui étaient
18 supposés être envoyés avec le corps sont finalement restés
19 où ils sont, mais pas avec le corps.

20 Quand ça a été identifié, quand il a été...
21 certaines choses dont ils parlaient, côtes meurtries et
22 fracturées, vertèbres meurtries et fracturées, lésions,
23 lésions à la tête, lésions et fractures à la tête, mais
24 hématome au niveau du lobe frontal, la façon dont ces
25 femmes ont décrit ce qu'elles ont fait à ma défunte sœur,

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 sa mère, sa fille. Elle ne méritait pas ça.

2 Maintenant, au vu de tous ces facteurs et
3 actes, je ne suis pas en colère contre la police. Je ne
4 suis plus en colère contre ces femmes. Je suis en colère
5 contre notre collectivité parce que c'est nous qui
6 continuons d'agir comme ça et d'admettre que ça continue.
7 On voit ce qu'on voit, mais on ne choisit pas de ne pas
8 dénoncer pendant ces moments. Ceci m'a fait énormément
9 souffrir de dépression au cours de ma vie, entendre et
10 comprendre ça, et voir les gens ainsi, dans cet état.

11 Je sais que vous avez tous beaucoup de
12 travail, mais dans certaines affaires, certaines choses ont
13 été conclues alors que d'autres choses n'ont pas été prises
14 en compte. Quand ils ont dû rouvrir notre affaire,
15 l'affaire de notre défunte sœur, ils ont seulement tenu
16 compte des personnes. Ils ne voulaient pas examiner les
17 documents, tenir compte des erreurs qui ont été commises à
18 Val-d'Or, des rapports d'autopsie.

19 Alors, c'est notre sœur qui insistait pour
20 que l'équipe d'enquête examine ces parties, mais ils ne
21 voulaient pas. Ils ne voulaient pas le faire, mais ils se
22 concentraient sur ces femmes pour rouvrir l'affaire, ce qui
23 remonte à 25 ans. On était encore bloqué. On a obtenu
24 certaines réponses, mais la justice qu'on avait réclamée
25 n'a pas été rendue comme on le souhaitait. Parce que, dans

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 un sens, il y avait un peu d'espoir qui a permis de faire
2 la lumière sur l'enquête, mais on était encore bloqué à ce
3 niveau.

4 On a rencontré le procureur de la Couronne
5 l'année dernière, comme l'a dit ma sœur, lorsque le
6 procureur de la Couronne a conclu qu'ils ne pouvaient rien
7 faire à cause de certains... elle a évoqué une raison, ainsi
8 que la clause selon laquelle après 6 mois on ne peut plus
9 porter plainte contre quelqu'un. Mais il y a aussi... j'ai
10 oublié le terme. Il y a une autre clause qui stipule qu'on
11 ne peut pas porter plainte ou engager des poursuites en
12 vertu d'une ordonnance après plus de 10 ans. Donc notre
13 affaire datait de 10 ans. Ce n'est que plus tard qu'on a su
14 certaines de ces choses.

15 Donc, c'était une erreur de notre part. Mais
16 on voulait que justice soit faite, que des mesures soient
17 prises, prises par la police. Donc, c'était en partie notre
18 faute en tant que famille. On a essayé d'obtenir de l'aide
19 du mieux qu'on pouvait. On était parfois bloqué et je
20 devais me charger de trouver comment procéder.

21 Mon neveu en a beaucoup souffert au cours
22 des dernières années. Mes sœurs aussi. Alors, on vivait,
23 bon nombre d'entre nous, les plus âgés, on vivait dans un
24 état de regret, un moment de culpabilité, parce qu'on avait
25 perdu quelqu'un. J'ai essayé d'assister, d'aider et

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 d'encadrer mes neveux et ma famille de mon mieux. Pendant
2 quelques années, il a été très difficile de comprendre
3 l'historique, mais le fait que l'affaire ait été close,
4 c'était ça la principale question.

5 Alors, par le passé, comme je voyais ma
6 mère, mon père, comment ils attendaient des appels. Ma mère
7 passant ces appels sans obtenir des réponses à ces
8 questions. Voir ma mère qui pleure, tard dans la nuit. Ou,
9 je l'entendais, à partir de ma chambre dans le sous-sol,
10 pleurer au milieu de la nuit. Ça fait partie des
11 difficultés auxquelles ma mère a fait face.

12 Mais, personne ne nous aidait, tout comme de
13 nombreuses autres familles. On n'avait pas de services.
14 Tsé, dans ce temps-là, la collectivité existait depuis
15 seulement 15 ans. On venait juste de s'établir. Il y avait
16 des services, mais c'était le strict minimum, comme dans
17 bon nombre de collectivités.

18 Mais, comme l'ont dit mon neveu et ma sœur,
19 il y a eu un moment où ça me manquait d'être là-bas, ça me
20 manquait de voir comment elle prenait soin de mes sœurs,
21 mes frères cadets. Ça me manquait de voir... je voulais la
22 voir vivre sa vie avec ses garçons. Je voulais la voir avec
23 ses petits-enfants, tenir ses petits-enfants bébés. Ça fait
24 partie des choses que je voulais la voir faire.

25 Quand j'ai appris que certaines des

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 personnes qui ont attaqué, agressé et assassiné ma sœur
2 sont encore libres et continuent à vivre leur vie... mais,
3 comme je l'ai dit, quand j'ai commencé à me poser certaines
4 questions, les motivations des femmes, les motivations de
5 ces femmes, c'était un homme. Et c'était... vous savez. Je ne
6 peux pas revenir en arrière, mais parfois je n'arrête pas
7 de revivre ça. Je m'imagine certains événements que
8 j'aurais souhaité que ma sœur vive. Mais je revois aussi
9 une partie de ma vie dans la collectivité, comme je la
10 vois. J'étais aveugle. J'étais un alcoolique et un
11 toxicomane, vivant une vie où, OK, ce sera moi. Quand je me
12 suis libéré de ça, J'ai réalisé une partie de la réalité de
13 nos collectivités, de ma collectivité, comment ma vie
14 était, et aussi comment on traitait ma famille.

15 Quand j'y ai pensé, et j'ai pensé à ces
16 gens, je ne me souvenais pas de leurs noms. J'avais oublié
17 le visage de ma défunte sœur. J'avais oublié quelques
18 souvenirs de ma défunte sœur. Il y a seulement quelques
19 années que j'ai commencé à me rappeler. Après avoir raconté
20 son histoire trois semaines avant, c'était finalement
21 (indiscernable). Elle m'est venue en rêve. J'ai finalement
22 vu ma sœur. Vingt-cinq ans, elle est venue me voir, et je
23 pense qu'elle était contente.

24 Elle était contente parce que je commençais
25 à laisser aller, mais j'avais peur aussi d'oublier encore

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 une fois, et c'était le plus difficile. Non seulement j'ai
2 perdu ma sœur, mais aussi plusieurs personnes de ma
3 collectivité que j'aime beaucoup. Elle est venue, et je
4 l'ai vue, mais elle m'a amené quelque part.

5 Elle m'a amené au cimetière, lieu de mes
6 derniers souvenirs, où je l'avais laissée, où je n'arrivais
7 pas à pleurer. On avait terminé les funérailles et je me
8 souviens, je me souviens des gens qui finissaient de tasser
9 la terre sur la tombe. Il n'y avait pas encore de croix,
10 mais j'ai vu des gens faire les derniers ajustements. Mais,
11 j'ai vu cette personne escortée par quelqu'un, et regarder
12 vers la tombe. Elle s'est retournée vers moi, et c'était
13 une de ses meilleures amies. Je mangeais quelque chose,
14 dans mon rêve, je mangeais quelque chose, et lorsqu'elle
15 s'est retournée, elle m'a regardé. Elle m'a regardé, son
16 amie, et elle s'est levée. Elle a saisi quelque chose que
17 je portais autour du cou. C'était un collier que je
18 portais, et elle l'a soulevé, et je la regardais, la
19 regardais juste. Et j'ai baissé les yeux. Le collier
20 n'était pas quelque chose de précieux, pas des pierres
21 précieuses. C'était un bâtonnet de fromage.

22 J'avais oublié les choses simples de la vie
23 que j'aimais, mais elle m'est venue en rêve, et elle
24 voulait me rappeler comment je dois vivre. Donc, ce
25 bâtonnet de fromage, je n'en ai pas encore mangé, mais je

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 me souviens encore de ma joie quand je mangeais des
2 bâtonnets de fromage, les partageait, et quelquefois en
3 volais quelques-uns.

4 Donc, en dehors de tout le traumatisme,
5 pendant de nombreuses années, se posait la question de
6 savoir comment laisser aller et avancer, et même ma femme
7 m'encourageait dans ce sens. La colère, le regret et la
8 détresse sont les principaux sentiments qui m'ont habité
9 tout au long de ma vie. Mais même après la désintoxication,
10 j'ai toujours des problèmes concernant la séparation et
11 certaines de ces choses, particulièrement ça.

12 Donc, l'enquête même, ils disent qu'elle est
13 close, mais on se pose toujours des questions par rapport à
14 certaines de leurs méthodes. Il y a des questions,
15 certaines incohérences dans le rapport. On souhaitait que
16 la question de l'autopsie elle-même soit examinée, mais ils
17 ont dit : «Non, on va se concentrer sur les femmes encore
18 une fois. On va rouvrir l'affaire.» On a posé des
19 questions. OK, parce que l'affaire date de longtemps, on ne
20 peut pas porter des accusations d'homicide involontaire. Je
21 pense que c'était de la négligence, c'est ce qu'ils
22 voulaient faire.

23 Mais comme j'ai dit, il y a 25 ans, elles
24 l'ont entendue, elles l'ont entendue crier à l'aide. Mais,
25 l'année passée, elles ne l'ont pas entendue crier à l'aide.

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 Donc, en vertu du paragraphe 222.9, alinéa (b) du *Code*
2 *criminel*, alinéas (a) et (b) je pense, du point de vue
3 moral et éthique, on est tenu, on doit apporter son aide.
4 Mais, il y a autre chose qui est contradictoire à ça,
5 puisque le procureur de la Couronne a commencé à nous dire
6 que du point de vue éthique on n'est pas responsable.
7 Comme, on fait quoi avec ça? Comment il peut dire que, si
8 vous l'entendez, vous êtes responsable, mais ensuite vous
9 n'êtes pas obligé? C'est la partie qui m'embête toujours.

10 Maintenant, je vais reparler de ma famille.
11 Je ne sais pas ce que c'est, comment je vais procéder pour
12 ça, mais je ferai de mon mieux pour continuer de soutenir
13 mon neveu, ma mère, parce que c'est ce que j'ai fait. Je
14 sais que c'est ce qu'elle voudrait que je fasse. Ça a été
15 très difficile de vivre avec ce traumatisme, quelque chose
16 qui n'a pas encore été résolu, que ce soit pour moi ou pour
17 eux.

18 Quand on examine l'affaire elle-même, et des
19 représentants de la Commission d'enquête sont actuellement
20 avec nous, que faites-vous des affaires qui sont encore
21 closes? Que faites-vous de certaines familles?

22 Entendez-vous leur plaidoyer pour la justice? Que faites-
23 vous par rapport à ça? Vous en tenez compte, mais d'autre
24 part, vous les abandonnez à leur sort quand vous dites que
25 vous ne pouvez pas continuer l'enquête pour permettre de

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 résoudre les autres affaires classées.

2 On n'a pas les moyens de payer un avocat,
3 parce que vous savez qu'il y a beaucoup d'Indiens pauvres
4 par ici. On a essayé de faire de notre mieux. On en revient
5 toujours à vous autres, que faites-vous pour les autres? On
6 sait que certaines questions ont entraîné une certaine
7 division. Maintenant, je n'ai pas grand-chose à dire sur ce
8 que vous pouvez améliorer. Je ne peux pas dire grand-chose,
9 parce que beaucoup d'autres personnes vous ont probablement
10 déjà dit ça.

11 Mais, quand on examine la question - c'est
12 la première question qu'on nous a posée il y a deux ans,
13 «comment vous soutient-on?» Et, il y a deux jours, quand on
14 nous a demandé, «Comment est-ce qu'on vous soutient ?» Il
15 n'y a pas eu beaucoup de soutien. L'équipe d'enquête ne
16 nous a pas beaucoup soutenus, parce qu'on est aussi parti
17 encore en colère, d'une certaine façon, je suppose, vous
18 pourriez dire, mais on n'a pas poursuivi l'enquête
19 concernant notre affaire, d'après mes souvenirs. Mais, ma
20 sœur ici et mon neveu ont fait de leur mieux pour faire les
21 recherches et pour la famille, pour ça.

22 Alors, ça a été difficile, comme je l'ai
23 dit, mais quand vous choisissez le mot «soutien», vous avez
24 été élevé d'une certaine façon, je vois certaines
25 personnes, la façon dont vous êtes habillés, vous avez été

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 élevés à l'ancienne, la façon dont on est supposé témoigner
2 de l'amour, de la compassion, de l'attention, et du partage
3 dans tout ça. Où sont passées certaines de ces valeurs?
4 Certaines personnes ont été négligées encore une fois.
5 Certaines personnes ont été ignorées. Où recommencer? Que
6 pouvez-vous faire?

7 Donc, pour terminer, vu tout ce qui s'est
8 passé, ce n'est pas à cause des questions connexes que ma
9 sœur est morte. C'est à cause du silence que ma sœur est
10 morte, parce qu'on a choisi, les nombreuses personnes qui
11 étaient présentes, qui ont assisté à certaines choses, dans
12 plusieurs autres collectivités, ce sont les gens qui ont
13 choisi de rester silencieux qui ont en fait contribué à la
14 mort de ma sœur. Alors, en souvenir d'elle, quand vous
15 voyez quelque chose, à tous ceux qui nous regardent, quand
16 vous voyez quelqu'un dans le besoin, apportez-lui votre
17 secours, apportez-lui votre aide. N'ayez pas peur de
18 parler. *Migwetch.*

19 **Me FANNY WYLDE** : Merci, Kirby, Silas, et
20 Mary-Annie. J'ai quelques questions. Vous avez tous les
21 deux dit que Rose a été arrêtée. Elle a été arrêtée à
22 Nemaska; ai-je raison?

23 **M. KIRBY BLACKNED** : Eh bien, vous avez
24 entendu le récit sur la façon dont elle a été arrêtée.

25 **Me FANNY WYLDE** : En effet, mais les

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 commissaires ne l'ont pas entendu, c'est pourquoi je pose
2 la question.

3 **M. KIRBY BLACKNED** : Oui, et ces deux cas où
4 elle a été arrêtée ainsi que la décision en quelque sorte
5 de la bannir sont survenus dans notre collectivité, notre
6 collectivité de Nemaska. Ce qui s'est passé là-bas dans les
7 deux cas c'est qu'on a porté préjudice à d'autres
8 personnes, mais il y a une politique dans la collectivité,
9 qui stipule qu'on doit protéger la majorité des membres de
10 la collectivité des autres personnes qui sont plus
11 nuisibles que d'autres. Mais on connaît aussi l'histoire de
12 notre collectivité, où d'autres personnes étaient tout
13 aussi nuisibles à la collectivité elle-même, mais rien ne
14 leur est arrivé.

15 Ce que je peux dire c'est que ma sœur a
16 souffert le martyre à cause d'eux, et elle a fini par être
17 bannie pour certaines choses. Il y a d'autres gens qui ont
18 causé beaucoup de tort, ou même une certaine forme de
19 détresse dans la collectivité, mais ma sœur est celle qui a
20 été bannie de notre collectivité où les accusations ont été
21 portées.

22 Comme vous l'avez entendu, c'est parti du
23 fait qu'elle s'est attaquée à son agresseur sexuel, et
24 aussi de l'humiliation qu'elle a dû endurer et subir de la
25 part de certains membres de notre collectivité, quand elle

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 est entrée dans la maison avec un couteau à beurre pendant
2 qu'elle était en état d'ébriété. Ce sont certaines des
3 accusations, et oui, elle a été bannie de notre
4 collectivité, et c'est à ce moment que les accusations ont
5 été portées.

6 **Me FANNY WYLDE** : OK. Donc elle a été arrêtée
7 parce qu'elle a attaqué son agresseur sexuel; c'est bien
8 ça?

9 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Je voulais
10 simplement ajouter qu'elle a été arrêtée, mais elle n'a pas
11 été arrêtée le jour où elle a commis ces actes. C'était
12 seulement quelques jours plus tard. Aussi, je tiens à
13 ajouter que quand ils sont venus la chercher, ils l'ont
14 fait sortir de notre maison, ils n'ont même pas dit à nos
15 parents pourquoi. Ils l'ont simplement amenée, comme ça,
16 sans donner aucune information à mes parents.

17 **Me FANNY WYLDE** : Et alors, on l'a bannie de
18 la collectivité. Où a-t-elle été envoyée après?

19 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Val-d'Or. Elle est
20 restée au Centre d'amitié de Val-d'Or.

21 **Me FANNY WYLDE** : Et ça s'est produit vers
22 quelle période?

23 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Au début de
24 l'automne 1991.

25 **Me FANNY WYLDE** : Alors, quand elle a

**Mary-Annie, Silas, Kirby et
Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)**

1 disparu, elle a disparu, et elle résidait au Centre
2 d'amitié de Val-d'Or?

3 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui, mais personne
4 ne savait qu'elle avait disparu jusqu'à ce que ma mère
5 veuille lui envoyer des chèques pour qu'elle puisse avoir
6 un peu d'argent. C'est à ce moment-là qu'on a constaté...
7 la dame à qui ma mère a donné les chèques ne pouvait la
8 trouver nulle part. Ensuite, on a entendu d'autres membres
9 de la communauté dire qu'eux aussi ne l'avaient pas vue
10 depuis des jours. C'est à ce moment-là qu'on a découvert
11 qu'elle avait disparu. Ensuite, quelques jours plus tard,
12 on nous a dit qu'elle a été retrouvée.

13 **Me FANNY WYLDE** : Quelles ont été vos
14 interactions avec la police de Nemaska, et la police de la
15 SQ? Pourriez-vous décrire votre expérience?

16 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Que voulez-vous
17 dire par «interactions»?

18 **Me FANNY WYLDE** : Vous avez dit que... qui
19 vous a donné les renseignements? Était-ce les forces de
20 police, et comment pouvez-vous décrire votre expérience,
21 comment avez-vous reçu assez d'information?

22 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : C'est notre chef
23 en conseil et le pasteur qui nous ont donné des nouvelles,
24 mais jamais un agent de la police n'est venu. Aucun agent
25 de police locale, aucun agent de la SQ n'est venu chez ma

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 mère.

2 **Me FANNY WYLDE** : Donc, je suppose que lors
3 de la deuxième enquête, les deux femmes ont été
4 interrogées. Ont-elles été interrogées lors de la première
5 enquête en 1991?

6 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui, les deux.

7 **Me FANNY WYLDE** : Alors, cette règle ou ce
8 règlement pris à la suite d'une arrestation et du
9 bannissement d'une personne de la collectivité, est-il
10 encore appliqué dans la collectivité?

11 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui, j'ai entendu
12 dire qu'il existe encore, mais nous ne savons pas vraiment
13 qui l'a bannie. Tsé, qui a pris la décision de la bannir.
14 Et on a aussi demandé au chef en conseil et à la police de
15 nous donner des documents, son dossier. Ils n'ont rien.
16 Donc, je ne sais pas, il y a encore quelque chose qui ne
17 marche pas. Tsé, ça m'indique que quelque chose ne marche
18 toujours pas.

19 **Me FANNY WYLDE** : Je ne pense pas que j'ai
20 d'autres questions à poser. Je vais céder la parole aux
21 commissaires, s'ils ont des questions ou des commentaires,
22 si vous n'avez rien d'autre à ajouter, la famille.
23 Souhaitez-vous ajouter quelque chose?

24 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Je vais demander à
25 ma mère.

1 **MME BESSIE BLACKNED** : Je n'ai pas vraiment à
2 dire. Je crois qu'ils ont tous... tous les problèmes que
3 nous avons vécus, tous les trois. Quand on a appris que...
4 quand ma fille a disparu, c'est une amie qui est venue.
5 Elle m'a d'abord appelée, et elle demandait ses chèques
6 d'allocation. On n'a pas tous les renseignements sur ce qui
7 s'est passé après son arrestation par la police. Je crois
8 que la police l'a d'abord amenée à Amos. Et je ne sais pas
9 si elle a dû aller devant les tribunaux, et ils l'ont
10 relâchée. Et elle résidait au Centre d'amitié, et c'est
11 lorsqu'elle se trouvait là-bas qu'elle m'a appelée.

12 Elle demandait ses chèques, ses chèques
13 d'allocation familiale. Et, l'amie qui est venue récupérer
14 les chèques, je lui ai donné ça. Et puis, elle est revenue
15 me voir et m'a remis les chèques. C'est à ce moment qu'elle
16 m'a dit : «On ne la trouve nulle part. On a vérifié
17 partout. On a demandé aux gens s'ils l'avaient vue, et
18 personne ne l'a vue.» Et l'amie m'a dit : «Continuez juste
19 à la chercher.» Je sais qu'elle était aussi un peu
20 inquiète, parce qu'elle n'arrivait pas à la trouver à Val-
21 d'Or. Mais ses affaires étaient au centre, où elle
22 habitait.

23 Donc, c'est à ce moment que j'ai commencé à
24 faire des appels. Et, dans ce cas aussi, la police ne m'a
25 pas beaucoup aidée. C'est comme si je le faisais seule,

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 essayer de la trouver. Où elle pouvait être? Et je ne sais
2 pas non plus comment la police est entrée en contact avec
3 la police de Val-d'Or.

4 Et pendant ces jours où elle était portée
5 disparue, j'ai continué d'appeler à des endroits, vous
6 savez, des hôtels, si elle y était allée. Il n'y avait
7 aucun signe d'elle. Et quand... après quelques jours, on a
8 réessayé. Je ne sais pas combien d'appels on a faits. Et je
9 n'ai eu aucune aide de la police, comme, de venir nous voir
10 pour dire qu'ils travaillent là-dessus, mènent des
11 enquêtes. C'était le plus difficile. Tsé, je le faisais
12 seule, essayant de trouver ma fille.

13 Et après quelques jours, le pasteur et le
14 chef sont venus chez nous. Et j'ai immédiatement su qu'ils
15 ne nous apportaient pas de bonnes nouvelles. Et je ne sais
16 pas, quelque chose a failli m'arriver là-bas, quand ils
17 m'ont dit. J'étais juste sur le point de... je suppose,
18 m'évanouir ou quelque chose du genre. Je me souviens juste
19 d'avoir crié pour qu'on me donne de l'eau, parce que je
20 savais que ma fille n'allait plus revenir à la maison. Et
21 ensuite, le pasteur m'a dit que le corps a été envoyé à
22 Montréal.

23 Et la partie la plus difficile a été de voir
24 ma... laissant ses deux garçons avec nous, on habitait avec
25 les deux garçons à ce moment-là parce que j'avais mon

1 propre garçon. Parfois, c'est encore très dur, se souvenir
2 d'elle, de la façon dont elle a été traitée. Comme ils
3 l'ont dit, ce n'est qu'en novembre, depuis toutes ces
4 années qu'on l'a perdue, ce n'est qu'en novembre qu'on nous
5 a dit tout ce qui s'était passé.

6 Quand elle a disparu, quand on l'a perdue,
7 on a demandé à la police de nous donner des renseignements
8 sur ce qui s'est passé à Val-d'Or. Donc, finalement, la
9 police nous a appelés pour nous demander de venir à leur
10 bureau un jour, juste mon mari et moi, et c'est à ce
11 moment... et je ne me souviens même pas s'il nous a remis
12 la lettre ou s'il l'a juste lue. Et il a dit : «C'est la
13 seule information que nous avons.» Donc, il a lu la lettre
14 indiquant que ma fille était... avait été agressée par
15 deux... et ce sont deux sœurs. Et il nous a même donné le
16 nom des deux sœurs. Et il a dit, dans la lettre... je ne
17 sais pas comment dire ça.

18 Je me souviens qu'il avait dit qu'il n'y
19 avait pas grand-chose à faire à ces filles. Et que ces deux
20 filles devront juste vivre avec le souvenir de ce qu'elles
21 ont fait à ma fille. Et il a dit : «Et elles ne sont pas
22 les bienvenues dans la collectivité», autorisées à venir
23 dans la collectivité. C'est la seule information que nous
24 avons obtenue de la police au sujet de ce qui s'est passé.

25 Et tout récemment, quand on a obtenu toute

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 l'information, où ils l'ont trouvée, et pendant combien de
2 temps elle était restée là-bas, seulement en novembre,
3 depuis toutes ces années. Et ils ont pris une photo de
4 l'endroit où ils l'ont trouvée. Ils ont accroché la photo.
5 Et on a mis les fleurs sur l'arbre à Val-d'Or.

6 Et je sais que ça a été difficile pour notre
7 famille, ce qui s'est passé. Et l'une des choses les plus
8 difficiles, c'est de savoir que ces deux femmes sont libres
9 et qu'on n'a jamais engagé des poursuites contre elles. Et
10 je n'arrive pas vraiment à me souvenir de leurs visages. Je
11 ne me rappelle pas à quoi ces femmes ressemblaient, mais
12 elles sont là avec leurs familles, vivent aussi avec leur
13 famille. Et ça... l'une des choses qui me dérangent
14 vraiment parfois c'est que je me demande comment elles se
15 sentent parfois dans leur vie, sachant ce qu'elles ont fait
16 à ma fille. Surtout ses deux garçons orphelins.

17 Quand on nous a dit que ma fille a disparu,
18 l'une des choses que mon mari m'a dites c'était : «On ne va
19 pas se séparer de ces garçons. On va les garder, même si on
20 a nos autres enfants, la petite bande que nous avons.»
21 Donc, c'est ce qu'on a fait sans tarder. On a immédiatement
22 préparé les documents d'adoption quand ils ont perdu leur
23 mère. On ne voulait pas qu'ils passent de maison en maison.
24 On voulait prendre soin d'eux. Vous pouvez voir ce jeune
25 homme ici, c'est le plus âgé. Et son frère avait seulement

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 deux ans et lui il avait quatre ans quand ils ont perdu
2 leur mère. On a fait de notre mieux pour s'occuper d'eux,
3 prendre soin d'eux, lorsque leur mère est décédée.

4 Et je suis heureuse de l'avoir fait, juste
5 pour vous donner une idée, parce que je ne pensais pas que
6 je serais en mesure de le faire. Donc, je tenais simplement
7 à le faire pour les gens qui sont ici, qui sont à l'écoute.
8 Vous avez entendu l'histoire de tous mes trois enfants ici,
9 et celle des autres qui n'ont pas pu venir. Un de mes fils
10 a dit : «Je raconterai aussi mon histoire un jour.» Je sais
11 qu'ils ont tous quelque chose à partager.

12 Et hier soir, quand je suis rentrée à la
13 maison, je regardais ma fille, ce qu'elle a écrit sur son
14 mur Facebook, ma fille cadette. Elle avait 8 ans, c'était
15 notre bébé, quand on a perdu notre fille. Et ça n'a pas été
16 facile pour notre famille. Ça a été un parcours très
17 difficile pour notre famille, ceux qui ont du mal à
18 l'accepter. Je sais que certains d'entre eux ressentent
19 encore de la colère à cause de ce qui s'est passé. Certains
20 d'entre eux ne venaient pas à nos réunions de famille. Je
21 sais que l'un de mes fils disait : «Je ne peux pas encore y
22 aller, je ne suis pas prêt pour ça.»

23 Donc, pour terminer, je tiens juste à vous
24 remercier tous de m'avoir écoutée. Je l'ai fait pour vous.
25 Mais je sais que je ne peux pas... je n'ai pas vraiment

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 tout dit, mais on a beaucoup de choses à partager, et on ne
2 peut pas le faire en une journée. Mais je suis contente de
3 l'avoir fait en partie. Merci.

4 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Je vais rapidement
5 ajouter quelque chose avant de céder le micro. Je voudrais
6 simplement mentionner que j'avais... vous venez d'entendre
7 ma mère parler. Et c'est la première fois qu'elle parle de
8 ma sœur depuis qu'elle est décédée. Première fois. Et je
9 suis si fière d'elle. Le fait qu'elle le fasse représente
10 un grand pas. Donc, merci maman.

11 **M. KIRBY BLACKNED** : L'une des choses... je
12 suis aussi très heureux pour ma mère, de l'entendre parler.
13 L'une des choses que je demande à ma mère ce sont ses
14 empeignes, qu'elle fasse le devant du mocassin. Je le lui
15 ai demandé un certain nombre de fois. Je sais que ma mère a
16 toujours du mal à lâcher prise. Et ça fait partie des
17 choses que je tenais à ce qu'elle fasse, parce que c'était
18 sa fille.

19 Et peu récemment, elle m'a donné la
20 permission de demander à quelqu'un d'autre, un membre de la
21 famille, de le faire. Alors, quand je parlais de ça,
22 quelqu'un a sauté de joie à l'idée qu'ils allaient le faire
23 pour nous. Donc, c'est l'une des choses que j'aimerais, que
24 son empeigne fasse partie de ce qui va voyager d'un bout à
25 l'autre du Canada.

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 Je suis allé à celui de Sudbury, il y a
2 environ deux mois. J'en ai entendu parler. On nous a même
3 demandé sa photo. Sa photo est là maintenant, mais pas les
4 empeignes. J'ai assisté à la cérémonie qui a eu lieu à
5 Sudbury, mais je me suis senti à l'aise à ce moment-là. Si
6 c'était il y a deux ans, j'aurais été tout à fait
7 différent. J'ai fait beaucoup de choses tout seul au cours
8 des dernières années, et quelque chose que je voulais aller
9 et faire avec les autres, c'était les empeignes, dès
10 qu'elles seraient prêtes. (S'exprime dans une langue
11 autochtone). Merci.

12 **Me FANNY WYLDE** : Merci. Alors Mesdames les
13 Commissaires, des questions ou des commentaires? Merci.

14 **LA COMMISSAIRE EN CHEF MARION BULLER** :
15 Merci. Je n'ai pas de questions. Je tiens simplement à vous
16 remercier tous d'être venus aujourd'hui. Ce que vous nous
17 avez dit est très important et très utile pour nous. Donc,
18 je tiens à vous remercier. Je salue votre courage. Et... je
19 ne perds pas souvent mes mots. Mais, merci. Je pense que
20 c'est tout ce que je peux dire.

21 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Merci
22 beaucoup, Marie-Annie. (S'exprime en langue autochtone).
23 Beaucoup de courage, *a lot of courage*. Même si ça fait neuf
24 mois que nous avons l'honneur d'écouter la vérité, ça cause
25 toujours un grand stress, je vais parler pour moi-même, je

Mary-Annie, Silas, Kirby et**Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)**

1 suis un être humain, pour vous rassurer que je vous honore,
2 vous, et vous, et vous, lorsque vous partagez votre
3 histoire et nous parlez. Mais ce n'est pas seulement à nous
4 que vous parlez, mais aussi à Rose, bien sûr. Mais aux gens
5 qui étaient là, j'espère qu'ils vous ont entendus. À
6 défaut, les gens qui les connaissent, qui ont entendu votre
7 message, vos mots puissants.

8 Et aussi, ma question à moi, ou mes
9 commentaires... plus une question, et j'ai besoin de
10 comprendre, j'espère que votre collectivité vous a
11 entendus. C'est la première fois que, pour ma part,
12 j'écoute le témoignage des membres de famille qui viennent
13 et disent ma fille, ou ma sœur, a été bannie. Elle n'était
14 pas autorisée à vivre dans la collectivité. Et avez-vous
15 bien dit qu'au moment où la collectivité a pris cette
16 décision, votre mère n'a pas été consultée ou impliquée, ou
17 au courant de ça?

18 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui.

19 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Ils ont
20 pris cette décision sans discuter avec vous?

21 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Eh bien, je ne
22 sais pas vraiment qui a pris cette décision, mais on m'a
23 dit que c'est ce chef et ce conseil qui prennent ces
24 décisions. Donc, je suppose que lorsqu'ils ont pris cette
25 décision, et qu'ils sont allés chercher ma sœur chez ma

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 mère, à la maison de mes parents, ils l'ont juste amenée,
2 sans informer nos parents, comme, pourquoi ils l'amènent,
3 pourquoi ils l'arrêtent.

4 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Et vous
5 avez dit dans votre témoignage, lorsque vous nous avez dit
6 que vous avez demandé des dossiers, vous avez demandé à la
7 collectivité : «Avez-vous des informations?» Ils n'avaient
8 aucune information, aucune ou ils ne voulaient pas vous en
9 donner?

10 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Eh bien, ils ne...
11 ils ont en quelque sorte, tsé, juste ignoré, sans répondre
12 vraiment. Et concernant la police, le SPPE, la force de
13 police, j'ai demandé à la police locale de me montrer le
14 dossier de ma sœur concernant, eh bien, tsé, le
15 bannissement, le motif de son arrestation, et tout le
16 reste, j'ai demandé ça. Ils m'ont dit qu'ils n'ont pas le
17 dossier.

18 J'ai même appelé le quartier général du
19 SPPE, pour demander le dossier. J'ai même envoyé un
20 courriel au directeur. C'est ce qu'ils m'ont dit, qu'ils
21 n'ont pas le dossier. Et j'étais très surprise. Je ne les
22 croyais pas vraiment, parce que l'agent de police
23 responsable de cette affaire à l'époque était Anthony
24 (indiscernable). Et je crois qu'ils sont complices... ils
25 cachent quelque chose. Ils nous cachent quelque chose à son

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 sujet. C'est ce que je crois. Tsé, ils ne sont pas honnêtes
2 avec nous. Ils couvrent ses erreurs ou quelque chose du
3 genre, mais je ne suis pas tout à fait certaine.

4 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : OK. Et est-
5 ce que l'exclusion d'un membre de la collectivité est une
6 règle écrite?

7 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Eh bien, j'ai
8 étudié... eh bien, j'ai fait quelques recherches sur les
9 règlements de notre collectivité, etc. Je n'ai jamais vu un
10 règlement stipulant qu'on peut bannir un membre de la
11 collectivité pour s'être mal comporté. Je n'ai jamais vu un
12 de nos règlements qui stipule qu'ils peuvent faire ça.

13 **Me FANNY WYLDE** : Si vous me le permettez,
14 Madame la Commissaire Audette, j'ai été procureure de la
15 Couronne et travaillais avec les communautés cries, et
16 souvent ce qui se produit à la suite d'une arrestation,
17 dans ses conditions, il semble que l'individu ne peut pas
18 rester dans la collectivité. C'est ce qui se passe souvent.

19 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Est-ce
20 écrit?

21 **Me FANNY WYLDE** : Ça fait partie des
22 conditions de mise en liberté après une arrestation. Dans
23 ce cas, Rose a été arrêtée, puis sans doute, nous ne savons
24 pas, nous ne possédons pas les documents, mais il est
25 probable que, dans son cas, elle ne pouvait pas rester à

1 Nemaska.

2 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : OK. Ils se
3 sont fondés sur le *Code criminel*.

4 **M. KIRBY BLACKNED** : L'une des choses que
5 nous avons demandées, ce sont les dossiers de la police,
6 mais on ne pouvait pas obtenir la date exacte où la
7 décision a été prise. Alors, quand on a demandé -- parce
8 que la seule façon dont quelqu'un peut être banni de la
9 collectivité ou des territoires c'est en vertu d'une
10 résolution du conseil de bande ou d'une résolution
11 spéciale. C'est dans ces cas que cette règle est appliquée.
12 La Convention de la Baie-James et du Nord québécois que
13 nous avons conclue sur notre territoire indique même que
14 personne ne devrait être banni si les conditions actuelles
15 s'appliquent, mais que les personnes concernées doivent
16 être en quelque sorte... ces autres questions qui se posent.
17 Donc, c'est la seule façon.

18 Donc, on ne sait pas quand, quel jour, la
19 Cour a donné son autorisation et la date du bannissement.
20 Donc, à ce moment-là, quand on a demandé, on a demandé :
21 «OK, pouvez-vous nous donner une date exacte?» Et, quand
22 j'ai vu la secrétaire et je lui ai demandé : «Comment puis-
23 je vous donner une date exacte alors que votre service de
24 police ne peut pas me donner une date exacte lui non plus?
25 Donnez-nous l'information. De quoi on a besoin? On ne peut

1 pas donner suite comme ça. »

2 La secrétaire générale a dit entre autres :
3 «Si vous me donnez une date et une heure, je peux faire mes
4 recherches et remonter à partir de ça.» Mais elle a dit que
5 ça prendra beaucoup de temps. Donc, je suis actuellement..
6 je lui ai dit que c'était vers novembre 1990. Donc, c'est
7 le mois que je lui ai donné la dernière fois, mais je ne
8 lui ai pas envoyé de lettre indiquant les raisons pour
9 lesquelles on demande ça, mais c'était surtout de façon
10 orale. Donc, elle est au courant de ça, la secrétaire
11 générale, donc ils font ce qu'ils peuvent, mais ils ne nous
12 ont donné aucune réponse.

13 Comme pour les dossiers proprement dits,
14 l'une des choses que je n'ai pas mentionnées, certains
15 dossiers détenus par le service de police ont brûlé. Il y a
16 eu un incendie au poste de police, mais lors de l'incendie,
17 seulement certains dossiers ont brûlé. Et, l'un de ces
18 dossiers était celui de ma sœur, parce qu'il comportait des
19 antécédents sur la façon dont la police procédait, violait
20 les droits des membres de la collectivité. Et, c'est ainsi
21 que certains documents ont disparu. Je pense que ça fait
22 partie des choses qu'ils essaient de camoufler. Mais s'il y
23 a eu un incendie au poste de police, comment se fait-il que
24 seulement quelques dossiers aient brûlé? C'est la question
25 qu'on voulait poser, mais on n'obtient pas de réponses.

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 Donc, c'est... il s'agit, comme je l'ai dit,
2 on est encore bloqué à ce niveau, et on va devoir examiner
3 ce point. Le moment venu, quand j'ai demandé un document au
4 SPPE pour continuer la procédure, la réponse que j'ai reçue
5 plus tard était : «il y a eu un incendie au poste de
6 police».

7 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Pourriez-
8 vous dire ce que veut dire exactement SPPE?

9 **Me FANNY WYLDE** : SPPE veut dire Service de
10 police Eeyou Eenou.

11 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : OK, Eeyou
12 Eenou.

13 **Me FANNY WYLDE** : Et le quartier général se
14 trouve à Chisasibi.

15 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Quelques
16 questions à vous tous, bien sûr. Quand vous avez dit que
17 l'affaire a été rouverte, elle a été rouverte l'an dernier
18 grâce à une journaliste?

19 **M. BLACKNED KIRBY** : Oui.

20 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Avez-vous,
21 avant la journaliste, demandé vous-même qu'elle soit
22 rouverte?

23 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Non.

24 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : OK. Et, la
25 journaliste, est-elle entrée en contact avec vous, avec

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 votre mère?

2 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : J'étais la
3 première à la contacter.

4 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : OK.

5 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : C'est moi qui...
6 parce que c'est au cours de... Eh bien, je pense que je
7 m'impatientais face à l'évolution lente des choses; vous
8 savez? Alors, j'ai fait beaucoup de recherches sur
9 Internet, pour essayer de trouver des moyens de faire
10 pression, de faire quelque chose. Donc, j'ai trouvé ce
11 groupe sur Facebook. C'est un groupe de CBC qui s'appelle
12 Femmes et filles autochtones disparues et assassinées. Il
13 soutient les familles, les aide, tsé, pour découvrir la
14 vérité. Si vous n'avez jamais su ce qui est arrivé à l'un
15 de vos proches, ils peuvent vous donner des réponses.

16 Donc, j'ai communiqué avec eux. Tout
17 d'abord, je leur ai envoyé un courriel, pour savoir quel
18 est leur rôle, et... parce que je n'étais pas trop certaine
19 s'ils étaient, comme, réels. Alors, quand elle m'a répondu
20 par courriel, et elle m'a appelée, c'est à ce moment que
21 j'ai su. Ensuite, je lui ai raconté l'histoire de notre
22 sœur. Alors, je leur ai donné tous les renseignements que
23 j'avais, parce que je possédais mes propres informations.
24 Comme vous pouvez le constater, j'ai ce petit objet rouge
25 ici que j'emporte avec moi presque partout où je vais. Tout

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 ceci a un rapport avec ma défunte sœur. Alors, je leur ai
2 donné tous les renseignements possibles et ils ont
3 immédiatement commencé à creuser. Et je crois que c'est en
4 octobre 2017 que j'ai communiqué avec eux, que je leur ai
5 envoyé un courriel pour la première fois. Oh, oui, 2016.

6 Et puis, en janvier, ils m'ont recontactée
7 pour me dire qu'ils ont découvert la vérité, ils ont tous
8 les documents concernant ma sœur, et je voulais voir par
9 moi-même. Donc, ils me les ont envoyés, et je les ai
10 transférés à tous mes frères et sœurs pour qu'on puisse
11 tous avoir la même information.

12 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Aviez-vous,
13 comme, un avocat ou un ancien policier, ou quelqu'un
14 d'autre pour parcourir ces documents pour que vous
15 compreniez cette langue ou ce que ça veut dire? Ou
16 étiez-vous seule?

17 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Non. Mais quand on
18 a reçu les documents, j'étais -- je vis actuellement dans
19 la Nation crie d'Oujé-Bougoumou. Donc, c'est à ce moment
20 que j'ai appris la vérité sur ce qui s'était passé, et ma
21 famille était de retour à la maison.

22 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : À Nemaska?

23 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui. Mais ce que
24 j'ai fait, c'est que j'ai contacté... je n'ai pas contacté,
25 elle a proposé de m'aider à parcourir les documents parce

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 qu'elle était formée pour ce genre de choses et qu'elle
2 pouvait aussi m'aider à gérer mes émotions, qu'elle
3 pourrait m'aider concernant ces choses. Donc, j'ai eu son
4 soutien. Mais elle n'était pas avocate. Elle était comme
5 une travailleuse de première ligne ou quelque chose du
6 genre. Mais non, aucun avocat ne nous a jamais aidés à
7 passer en revue les documents.

8 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : C'est mon
9 dernier commentaire ou ma dernière question concernant le
10 soutien en santé. En 1991, quand vous avez perdu votre
11 sœur, votre fille; est-ce que la collectivité ou Val-d'Or,
12 ou la police était là pour vous apporter un soutien
13 spirituel, mental, physique et émotionnel?

14 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Non.

15 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Est-ce que
16 c'est quelque chose qui aurait -- (français 4:13:43), qui
17 aurait été important et bénéfique pour vous?

18 **M. KIRBY BLACKNED** : À cette époque, très peu
19 de travailleurs étaient recrutés dans les services dont
20 vous parlez. Je pense qu'il y avait environ deux
21 travailleurs dans la collectivité de..

22 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : À Val-d'Or
23 ou...

24 **M. KIRBY BLACKNED** : Non, pas à Val-d'Or,
25 mais dans notre communauté.

1 LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE : OK.

2 M. KIRBY BLACKNED : Il y avait des
3 travailleurs sociaux, mais ils n'étaient pas nombreux. Je
4 ne me souviens pas que l'un d'eux soit venu nous demander...
5 nous soutenir, ou nous orienter dans notre processus de
6 deuil, ou nous demander si on avait besoin d'aide, d'un
7 plan de guérison, ou d'entreprendre une démarche. On s'est
8 pratiquement retrouvés seuls.

9 Pour ce qui est de la police en dehors de
10 Val-d'Or, on n'a jamais vraiment eu de nouvelle ou de suivi
11 après ça, une fois qu'ils nous ont dit que le dossier de
12 notre défunte sœur était classé. Le service de police de
13 Nemaska n'est pas intervenu et ne nous a pas contactés par
14 la suite, une fois le dossier classé. Mais il y a eu des
15 altercations entre mes frères et la police. C'est la seule
16 chose dont je me souviens, parce que mes frères - mes
17 frères aînés étaient en colère contre la police. Donc, il y
18 a eu des altercations et certains incidents se sont
19 produits entre eux et la police, parce qu'ils les tenaient
20 responsables de ce qui s'était passé, du bannissement de ma
21 sœur, de l'exécution de certaines politiques et lois
22 applicables par le chef en conseil. Comme je l'ai dit, le
23 favoritisme a eu beaucoup de répercussions dans notre vie,
24 pour certaines minorités de notre communauté. Donc, on
25 n'avait pas ou ne recevait pas d'aide du ministère de la

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 Santé, du Mieux-être ou du service de police.

2 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Et 2016 et
3 2017? Même chose? Aucune aide?

4 **M. KIRBY BLACKNED** : Eh bien, 2016-2017, ils
5 ont mené leurs recherches et voulaient se joindre à la
6 Commission d'enquête. Ils se sont rendus à leurs frais à
7 Montréal. OK, cette partie... il y a eu une autre enquête
8 pour laquelle certains des autres membres de la famille ont
9 été invités à participer ou à faire partie de la commission
10 d'enquête provinciale à Ottawa. J'étais l'un d'eux. Oh,
11 pardon. Excusez-moi. Les audiences préliminaires à Ottawa.

12 Je suis parti. Ma femme m'a accompagné et
13 soutenu. Certains amis vivant dans cette région sont aussi
14 venus. Ma sœur, Mary-Annie, était là. Et on y a assisté et
15 en a parlé. Je pense que c'est la première fois que j'ai
16 réellement parlé de ma sœur aussi longtemps, dans le cadre
17 de ce processus. Mais je lui ai rendu hommage, pas au vu
18 des répercussions de l'attaque elle-même, mais au vu de la
19 violence latérale à laquelle elle a dû faire face. Donc,
20 j'y suis allé. On avait à peine le soutien de la Commission
21 d'enquête. On n'avait presque pas le soutien de la
22 collectivité elle-même. Quand on demandait, bon, ils nous
23 fournissaient un peu de financement quand on devait aller
24 ailleurs.

25 Mais en ce qui concerne l'Administration

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 régionale crie, ils ont chargé le ministère de la Santé, le
2 ministère du Mieux-être et les services sociaux de la Baie-
3 James, d'aider les familles. Donc, c'est une des choses que
4 je devais gérer; élaborer un plan pour que les membres de
5 ma famille puissent consulter des aînés, des conseillers,
6 des psychologues, de même que toute forme de thérapie
7 disponible pour ma famille. Ce sont là certaines choses que
8 j'ai dû faire moi-même.

9 Môme ceux qui sont basés à l'extérieur de
10 Wemindji et qui ont été mandatés pour apporter cette aide
11 ne le faisaient pas... ils ne donnaient même pas de
12 nouvelles. Ils ne poursuivaient pas les recherches pour
13 nous aider. Non, j'ai dû... lorsque le moment de se réunir
14 est arrivé, j'avais mis ça en place pour eux. Lorsqu'on a
15 abordé certains sujets, lorsque les psychologues sont venus
16 consulter, je devais avoir ça pour rappeler aux
17 travailleurs : «D'accord, donnez des nouvelles à ma
18 famille», parce que je ne voulais pas abandonner ma famille
19 comme on nous avait abandonnés à l'époque. Je voulais qu'on
20 ait accès à certaines choses. Et surtout, pour moi, parce
21 que je faisais venir quelqu'un de la communauté spirituelle
22 pour faire des cérémonies, en particulier les cérémonies de
23 la suerie.

24 Donc, c'est en partie ce cheminement qui m'a
25 guéri. Comme vous pouvez le voir, je porte ceci. Je porte

1 ce bison parce que je devais transporter les crânes de
2 bison au cours de la cérémonie. Une hutte cérémoniale, qui
3 est une hutte utilisée lors de la danse du soleil, c'est en
4 partie de là que vient ma guérison. J'ai dû moi-même faire
5 des efforts. J'ai dû trouver mon chemin. Ça fait partie de
6 la restauration et de la reconnexion à mon identité.

7 Même si certaines personnes estiment que ce
8 n'est pas mon parcours ou mon mode de vie, mais c'est mon
9 choix, comme tant d'autres. On m'a interrogé. Non, j'aime
10 juste faire ça. Ça me donne un sentiment de paix, et c'est
11 ainsi que je voulais vivre ma vie. Et au fur et à mesure,
12 ma mère a dû respecter ce choix plus tard, car elle a vu ma
13 progression, mon évolution et m'a vu devenir une meilleure
14 personne.

15 Je suis maintenant content de ce que ma vie
16 est devenue et de la manière dont j'ai procédé. Ça m'a
17 donné l'occasion et le courage de créer ma vie, de vivre ma
18 vie, et je suis heureux qu'ils me voient évoluer
19 aujourd'hui.

20 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Je ne suis
21 pas censée dire ça. C'est juste entre vous et moi. Ce
22 qu'ils disent, ça ne vous appartient pas. Donc, vous avez
23 trouvé votre chemin, votre méthode, votre bonne voie, et ça
24 vous appartient. Et c'est un bon exemple. Il arrive si
25 souvent qu'on nous impose des religions ou des modes de

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 vie, ou la façon dont nous devrions parler, et des modèles
2 comme vous qui font leurs propres choix et s'y tiennent, je
3 vous félicite. Merci beaucoup. Ma collègue a aussi quelques
4 questions.

5 **Me FANNY WYLDE** : Excusez-moi. Mary-Annie a
6 une question.

7 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : J'ai une question
8 à poser aux commissaires. Que prévoyez-vous faire après
9 toutes ces audiences pour les familles? Qu'est-ce que vous
10 avez l'intention de faire à propos de leurs histoires?
11 Comment prévoyez-vous progresser et aller de l'avant en
12 travaillant avec eux dans leurs dossiers?

13 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : OK, je vais
14 le dire dans mes mots. Et bien sûr, je suis bien entourée
15 de gens qui s'expriment parfaitement en anglais, et
16 connaissent la terminologie exacte. Cette enquête, nous
17 avons été chargés par le gouvernement fédéral ainsi que
18 chaque province et territoire d'apporter des preuves. Nous
19 sommes dans un monde où nous devons prouver les choses,
20 mais vous et moi savons que la discrimination existe depuis
21 trop longtemps. Le racisme, la marginalisation, et ainsi de
22 suite. Mais, nous devons prouver au Canada, au gouvernement
23 du Québec et aux autres provinces et territoires, qu'il y a
24 probablement une tendance, probablement une culture dans le
25 système judiciaire, ou au sein de la police ou dans le

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 système de santé, et ainsi de suite, indiquant que les
2 peuples autochtones sont traités différemment parce que ce
3 sont des femmes et des Autochtones. Nous vivons ça tous les
4 jours. Mais en recevant votre version, et ma paire de
5 mocassins, et j'en porte aujourd'hui, je tiens à m'assurer
6 que nous sommes en train de réunir ces preuves; OK? Que
7 nous le faisons, tous les jours. Nous vous rendons hommage
8 pour ça.

9 Ensuite, la prochaine étape, nous
10 rencontrerons les représentants du gouvernement provincial
11 ou du gouvernement fédéral, les institutions, notre
12 gouvernement autochtone, et poserons ces questions
13 difficiles, comment se fait-il que le service n'était pas
14 fourni? Pouvez-vous donner la raison ou une réponse à cette
15 question? Voulez-vous venir me le dire discrètement ce
16 jour-là?

17 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Puis-je assister à
18 ces séances?

19 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : C'est
20 ouvert au public, OK? Ce sera ouvert au public. Donc, on va
21 s'assurer de poser les bonnes questions quand on va les
22 rencontrer. Entre-temps, nous avons des petites abeilles,
23 des gens passionnés, qui travaillent sur le rapport. Le
24 petit rapport que vous voyez ici est provisoire. Donc,
25 cette équipe est à l'écoute des moindres détails, est au

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 courant de toutes les actions menées dans le cadre de
2 l'enquête dans l'ensemble du Canada, où nous sommes allés
3 et où nous irons. Les familles, les institutions et les
4 gens qui sont les gardiens du savoir. Certains les
5 appellent experts, d'autres disent que ce sont gardiens du
6 savoir.

7 Eux aussi nous diront ce qu'il faut faire,
8 ce qu'il ne faut pas faire. Qu'est-ce qui fonctionne bien,
9 qu'est-ce qui ne fonctionne pas bien, parce qu'ils savent,
10 partout. Et on va élaborer ce rapport en se disant : «Hé,
11 Canada, voici les faits qu'on a relevé dans l'ensemble du
12 Canada, et voilà les recommandations que les gens ont
13 formulées.» Vous. Telle serait ma réponse.

14 **LA COMMISSAIRE EN CHEF MARION BULLER :** Je
15 pense qu'elle a fait un excellent travail. Seulement une ou
16 deux choses à ajouter. Toutes les histoires, les vérités,
17 que nous entendons des familles, seront recueillies et
18 sauvegardées. Elles ne seront pas détruites. Donc, s'il y a
19 un ou une commissaire qui n'est pas ici aujourd'hui, le
20 commissaire Eyolfson discute en privé avec des gens, il
21 pourra écouter votre histoire aussi. Ainsi, nous serons en
22 mesure d'écouter les histoires des gens avec qui il
23 s'entretient.

24 Donc, nous savons tous ce que disent les
25 familles, même si on ne se trouve pas dans la même salle

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 qu'eux à ce moment-là. Et tous les dossiers seront
2 conservés. Ils ne seront pas détruits. Et ils seront
3 conservés dans les archives pour aider les enquêteurs,
4 d'autres personnes, qui voudront mener des enquêtes plus
5 poussées. Donc, non seulement nous allons écouter ce que
6 vous avez à dire, mais nous allons aussi remplir notre
7 mission et conserver les histoires afin d'honorer les
8 femmes et filles autochtones disparues et assassinées.
9 Leurs histoires constituent un héritage.

10 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : Pour ajouter
11 quelque chose concernant les pouvoirs qui nous ont été
12 conférés dans le cadre de l'enquête. Nous pouvons envoyer
13 des demandes aux organismes gouvernementaux pour obtenir
14 les documents. D'où l'une de mes questions.

15 Les deux forces policières qui ont participé
16 faisaient partie de la police municipale de Val-d'Or?

17 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui. Au début,
18 l'enquête était gérée par la municipalité de Val-d'Or.
19 Mais, je ne me souviens pas en quelle année, mais en
20 2008 ou 2007, son dossier a été transféré à la Sûreté du
21 Québec.

22 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : OK. Et
23 ensuite, concernant le bannissement et ce qui s'est passé
24 dans votre collectivité, c'était la police locale Eeyou?

25 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : À l'époque, le

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 SPEE n'existait pas, il y avait seulement des agents de
2 police locaux, dirigés par le chef en conseil.

3 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : OK. Donc, ce
4 n'était pas la GRC, c'était... très bien. Et donc, les agents
5 de police locaux aussi?

6 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui.

7 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : OK.

8 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Il n'y avait qu'un
9 seul agent de police à ce moment-là.

10 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : OK. C'était
11 la question. J'avais pratiquement les mêmes questions
12 qu'elle, donc c'est la seule question que je me posais et
13 qu'elle n'a pas posée. Donc, on peut demander des documents
14 qui sont pertinents, et la façon dont la police gérait les
15 dossiers est importante pour notre travail, parce que c'est
16 la façon dont ils gèrent la violence.

17 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : OK. Si vous pouvez
18 faire ces demandes, et disons que vous avez ces documents,
19 lorsque vous ferez ces demandes pouvez-vous, comme, mettre
20 les membres de la famille en copie conforme?

21 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : Voulez-vous
22 répondre à ça?

23 **Me FANNY WYLDE** : Je peux confirmer que des
24 assignations à comparaître ont été envoyées afin d'obtenir
25 les dossiers. Et je sais que la Sûreté du Québec s'est

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 montrée très coopérative, et ils ont envoyé les dossiers.
2 Ils sont actuellement sur RingTail. Alors, quand nous
3 serons en mesure de les consulter, il faut du temps pour
4 les traiter sur RingTail, alors nous pourrions examiner le
5 dossier et l'analyser.

6 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Fanny,
7 avez-vous envoyé l'assignation à comparaître au Service de
8 police Eeyou Eenou aussi?

9 **Me FANNY WYLDE** : Non, nous l'avons envoyé
10 uniquement à la sûreté du Val-d'Or et la SQ.

11 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Je voudrais que
12 vous leur envoyiez aussi une assignation à comparaître.

13 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** :
14 Habilitation.

15 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Et à notre chef en
16 conseil.

17 **Me FANNY WYLDE** : Eh bien, à la suite du
18 témoignage de la famille, on peut toujours demander
19 l'information nouvelle qui a été présentée à l'audience.

20 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : Et, lorsque
21 nous recevons ces dossiers, en vertu de notre mandat, nous
22 ne pouvons pas porter des accusations s'il y a des
23 renseignements qui pourraient donner lieu à des poursuites
24 criminelles. Nous ne pouvons pas engager de poursuite
25 civile ou criminelle, mais nous pouvons nous référer aux

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 autorités, en leur renvoyant l'affaire en disant : «Menez
2 encore des enquêtes.»

3 **M. KIRBY BLACKNED** : L'une des questions que..
4 après avoir raconté leur histoire et mené des enquêtes pour
5 obtenir de l'information, l'une des choses que je.. l'aspect
6 juridique, c'est ce que je recherchais. L'une des personnes
7 qui m'aidaient le plus était mon épouse. Elle est à
8 l'université en ce moment. Elle fait des études. Et, l'une
9 des choses pour lesquelles j'ai dû me rendre là-bas et
10 parler des femmes disparues et assassinées à un moment
11 donné. Donc, ils m'ont invité au cours. Donc, l'un des
12 professeurs écoutait, mais encore une fois, il donnait des
13 informations et faisait de la rétroaction sur la façon dont
14 nous devrions traiter l'affaire, pour faire preuve de
15 diligence. Mais parfois, on ne se retrouvait pas.

16 Mais à un moment donné, j'ai demandé à mon
17 neveu ici, une fois que le dossier est clos, on a un délai
18 pour faire un appel. Pour ça, il fallait retenir les
19 services d'un avocat, ce qui était cher. Et j'ai dit, OK,
20 vous devez contacter la Commission d'enquête pour faire
21 appel avant 30 jours. Je lui avais demandé ça, mais je
22 pense qu'il parlait de l'équipe d'enquête de l'Ontario. Je
23 ne sais pas si la demande a été transférée à temps ou si
24 elle a été reçue un jour.

25 Après la décision du procureur de la

Mary-Annie, Silas, Kirby et**Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)**

1 Couronne de ne pas poursuivre les accusations et de classer
2 les affaires, une période de 30 jours s'est écoulée pendant
3 laquelle on a dû faire appel, et mon neveu restait en
4 contact avec... je ne suis pas certain si c'était l'équipe
5 juridique de cette commission-ci ou celle de l'Ontario, il
6 ne se souvient pas. Et ce qu'on nous a dit -- ce que m'a
7 dit le professeur, c'est qu'on doit faire appel avant 30
8 jours. Et, nous voulions faire ça. Mais encore une fois, il
9 a dit qu'il allait s'adresser directement à l'équipe
10 juridique de l'enquête sur les femmes et filles autochtones
11 disparues et assassinées. Je me demande ce qu'il en est
12 ressorti.

13 **Me FANNY WYLDE** : Depuis que j'ai commencé à
14 travailler avec cette famille en prévision pour Montréal,
15 je n'ai jamais reçu de telles indications ou instructions.

16 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : Une dernière
17 question. Dans les années 1990, les femmes ont-elles été un
18 jour accusées de quoi que ce soit? Non? J'essayais
19 simplement de comprendre, vous avez dit qu'il y avait... au
20 départ, ils considéraient ça comme de l'homicide
21 involontaire, et ensuite négligence, et je m'interrogeais
22 au sujet de ce processus.

23 **M. KIRBY BLACKNED** : Au début, en 1991, après
24 l'enquête, l'enquêteur en chef, qui était... quel était son
25 nom? Il a dit que ces femmes qui ont été... elles étaient

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 sur les lieux de l'accident, qui a causé des lésions
2 corporelles, et qui a causé la mort de ma sœur, ma défunte
3 sœur, Rose-Ann, devraient être reconnues coupables
4 d'homicide involontaire. Mais comme je l'ai dit, certains
5 documents n'ont pas été fournis ou se sont retrouvés où ils
6 ne devaient pas être. Mais le rapport d'autopsie n'a pas
7 été fait sur le territoire, dans la région. Son corps a été
8 envoyé ailleurs.

9 Donc, quand l'autopsie a été faite, quand
10 c'était terminé, l'affaire en question, malgré toutes les
11 lésions, les ecchymoses, les fractures, même au niveau du
12 lobe frontal, les dommages et les saignements internes dans
13 le lobe frontal, le thanatologue a cru que cette femme
14 inerte était morte d'hyperthermie. C'est ce qu'il a écrit
15 dans son rapport. Donc l'équipe juridique de son côté,
16 alors qu'elle était censée trouver les coupables, a repris
17 les mots du thanatologue, mais n'a pas mentionné l'attaque
18 en question.

19 Il y a eu des rapports où ils ont admis
20 certaines choses lors de la première enquête, qu'elles
21 l'ont agressée, battue avec leurs mains, et à un moment
22 donné, une personne a mentionné qu'elle lui avait donné des
23 coups de pied à la tête à plusieurs reprises, même si elle
24 était déjà par terre. À plusieurs reprises. Mais la
25 nouvelle enquête indique : «Non, elle ne l'a pas fait. Non,

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 on l'a seulement attaquée dans une certaine partie. Non, on
2 n'a rien entendu à ce moment-là, mais plutôt à ce moment.»
3 Donc, tout est contradictoire dans la nouvelle enquête.
4 Donc, c'est la raison pour laquelle le procureur de la
5 Couronne a décidé de classer l'affaire.

6 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : Mary-Annie,
7 vous consultiez vos papiers, y a-t-il quelque chose que
8 vous voulez ajouter?

9 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Quand vous avez
10 parlé d'homicide involontaire, j'essayais juste de me
11 rappeler. Je sais que l'enquêteur principal de la première
12 enquête, il a recommandé que des accusations soient
13 portées, mais le procureur de la Couronne n'a jamais...
14 Comment dites-vous ça? Reconnu sa recommandation.

15 **LA COMMISSAIRE QAJAQ ROBINSON** : OK. Telles
16 étaient mes questions. Je vous remercie tous d'être venus
17 et merci à votre mère. Merci.

18 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : Merci
19 beaucoup. Mary-Annie, je vous admire. Mais vous, merci
20 beaucoup, beaucoup. Et j'espère que j'ai répondu à votre
21 question de savoir ce que nous faisons. Mais vous faites
22 plus que ce que nous faisons. Maintenant, le Canada ne peut
23 pas prétendre que ça ne s'est pas passé, en raison de vos
24 mots, vos larmes et votre message, mais aussi de ce que
25 vous voulez. Le Québec ne peut pas prétendre que c'est

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 faux. Et il en est de même pour toutes les familles qui ont
2 le courage de venir ici, parce que c'est très important de
3 nous dire ce qui s'est passé. Donc, merci. Accepteriez-vous
4 un cadeau de notre part, que nous vous offrons? Vous
5 l'acceptez. Bon.

6 **MME MARY-ANNIE BLACKNED** : Oui.

7 **LA COMMISSAIRE MICHÈLE AUDETTE** : OK. Je vais
8 le garder. J'aimerais demander à nos grands-mères, au
9 pluriel, de venir ici et de nous expliquer ce que
10 représente ce cadeau. Ce n'est pas (s'exprime en langue
11 autochtone). Qui souhaite expliquer? Vous verrez qu'elles
12 sont toutes adorables.

13 **GRAND-MÈRE LAUREEN «BLU» WATERS-GAUDIO** :

14 Famille, nous voulons vous témoigner un peu notre
15 reconnaissance d'être venus nous donner votre version des
16 faits, et nous raconter votre histoire. Nous avons quelques
17 semences pour vous. Alors, ces semences peuvent être
18 plantées en mémoire de vos proches, et lors de leur
19 floraison et de leur éclosion, vous saurez qu'ils sont
20 toujours avec vous. Même si vous ne les voyez pas, ils sont
21 là, n'est-ce pas? Et, ils sont là pour vous reconforter et
22 pour vous aider dans votre parcours, et pour vous inspirer
23 pour dire ce qu'il faut au reste du Canada.

24 Et de plus, nous avons des plumes d'aigle
25 pour vous aider dans votre parcours, pour exaucer vos

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 prières, pour faire parvenir votre demande au Créateur, à
2 celui-là qui entend tout, ce Gitche Manitou, qui nous
3 reconforte lorsqu'on se sent triste et seul. On sait que,
4 lorsqu'on a confiance et qu'on a la foi en celui-là qui
5 sait tout, ça nous aide. Et lorsqu'on se rencontrera et
6 discutera, comme vous l'avez fait aujourd'hui, et faire ce
7 témoignage, ça contribue à notre guérison. Et nous voulons
8 simplement vous témoigner notre reconnaissance pour les
9 renseignements que vous nous avez donnés et pour avoir
10 raconté votre version des faits.

11 Donc nous allons nous approcher et vous
12 offrir ces cadeaux.

13 **MME BERNIE POITRAS WILLIAMS** : J'aimerais
14 vous présenter ma nièce ici, pour expliquer ce que
15 symbolise ce chant. Audrey Seigl.

16 **MME AUDREY SEIGL** : (s'exprime dans une
17 langue autochtone). Nous aimerions partager un chant de
18 guérison qui vient de la côte ouest, avec les ancêtres, la
19 collectivité, tous les gens qui sont ici pour soutenir les
20 familles, les familles.

21 C'est la chanson des femmes guerrières. Une
22 chanson créée par Martina Pierre de la Nation de Lillooet
23 dans une suerie il y a environ 30 ans. C'est une chanson
24 qu'on doit chanter pour avoir du courage, elle ne doit
25 jamais être chantée quand on est en colère, et nous

Mary-Annie, Silas, Kirby et

Bessie Cheezo Blackned (Rose-Ann Blackned)

1 voulions terminer la journée par cette chanson pour qu'au
2 sortir d'ici, on se souvienne tous qu'on est des guerriers.

3 **Me FANNY WYLDE** : Donc avant d'exécuter cette
4 chanson, je voudrais demander aux commissaires si nous
5 pouvons lever la séance. Merci.

6 **--- Pièces (code : P01P13P0102)**

7 **Pièce 1** : Dossier contenant cinq images numériques
8 affichées au cours du témoignage public de la
9 famille Blackned.

10 --- La séance est levée à 16 h 32.

ATTESTATION DE LA COPISTE*

Je soussignée, Shirley Chang, transcriptrice judiciaire, atteste par la présente que j'ai transcrit ce qui précède et qu'il s'agit d'une transcription fidèle et exacte de l'audio numérique produit dans cette affaire.



Shirley Chang

Le 28 mars 2018

*Cette attestation renvoie à la transcription originale en anglais.